

ДОКЛАД О РАБОТЕ КОНФЕРЕНЦИИ ФАО

Тридцать девятая сессия

Рим, 6-13 июня 2015 года



СОВЕТ

(по состоянию на 15 июня 2015 года)

Независимый председатель Совета: г-н Уилфред Дж. Нгирва

Австралия ²	Италия ²	Российская Федерация ¹
Алжир ²	Камерун ²	Сан-Марино ³
Ангола ¹	Канада ¹	Саудовская Аравия ²
Аргентина ¹	Кипр ³	Соединенные Штаты Америки ¹
Афганистан ²	Китай ³	Таиланд ³
Бразилия ¹	Конго ³	Тринидад и Тобаго ¹
Венгрия ¹	Куба ¹	Турция ¹
Венесуэла (Боливарианская Республика) ³	Кувейт ³	Франция ²
Египет ²	Либерия ¹	Чешская Республика ²
Зимбабве ²	Мадагаскар ¹	Чили ³
Индия ²	Малайзия ²	Шри-Ланка ³
Индонезия ³	Мали ³	Эквадор ²
Ирак ¹	Марокко ¹	Экваториальная Гвинея ³
Иран (Исламская Республика) ¹	Мексика ¹	Эфиопия ³
Исландия ²	Никарагуа ³	Южная Африка ¹
Испания ³	Пакистан ²	Япония ³
	Республика Корея ³	

¹ Срок полномочий: с окончания 38-й сессии Конференции (июнь 2013 года) по 30 июня 2016 года

² Срок полномочий: с 1 июля 2014 года до окончания 40-й сессии Конференции (июль 2017 года)

³ Срок полномочий: с окончания 39-й сессии Конференции (июнь 2015 года) по 30 июня 2018 года

СОВЕТ

(по состоянию на 1 июля 2016 года)

Независимый председатель Совета: г-н Уилфред Дж. Нгирва

Австралия ¹	Катар ³	Саудовская Аравия ¹
Алжир ¹	Кения ³	Соединенное Королевство ⁵
Аргентина ³	Кипр ²	Соединенные Штаты Америки ³
Афганистан ¹	Китай ²	Судан ³
Бенин ³	Конго ²	Таиланд ²
Бразилия ³	Кот-д'Ивуар ³	Тринидад и Тобаго ³
Венесуэла (Боливарианская Республика) ²	Кувейт ²	Уругвай ³
Германия ³	Лесото ³	Франция ¹
Египет ¹	Малайзия ¹	Черногория ³
Замбия ³	Мали ¹	Чешская Республика ¹
Зимбабве ¹	Мексика ³	Чили ²
Индия ¹	Никарагуа ²	Шри-Ланка ²
Индонезия ²	Пакистан ¹	Эквадор ¹
Исландия ¹	Республика Корея ²	Экваториальная Гвинея ²
Камерун ¹	Российская Федерация ⁴	Эфиопия ²
Канада ³	Румыния ³	Япония ²
	Сан-Марино ²	

¹ Срок полномочий: с 1 июля 2014 года до окончания 40-й сессии Конференции (июль 2017 года)

² Срок полномочий: с окончания 39-й сессии Конференции (июнь 2015 года) по 30 июня 2018 года

³ Срок полномочий: с 1 июля 2016 года до окончания 41-й сессии Конференции (июнь 2019 года)

⁴ Российская Федерация сменит Италию на период с 1 июля 2016 года до окончания 40-й сессии Конференции (июль 2017 года)

⁵ Соединенное Королевство сменит Испанию на период с 1 июля 2016 года по 30 июня 2018 года

ДОКЛАД

КОНФЕРЕНЦИИ ФАО

Тридцать девятая сессия

Рим, 6-13 июня 2015 года

Использованные обозначения и представление материалов в настоящем информационном продукте не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) относительно правового статуса или уровня развития той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей. Упоминание конкретных компаний или продуктов определенных производителей, независимо от того, запатентованы они или нет, не означает, что ФАО одобряет или рекомендует их, отдавая им предпочтение перед другими компаниями или продуктами аналогичного характера, которые в тексте не упоминаются.

© FAO 2015

ФАО приветствует использование, тиражирование и распространение материала, содержащегося в настоящем информационном продукте. Если не указано иное, этот материал разрешается копировать, скачивать и распечатывать для целей частного изучения, научных исследований и обучения либо для использования в некоммерческих продуктах или услугах при условии, что ФАО будет надлежащим образом указана в качестве источника и обладателя авторского права и что при этом никоим образом не предполагается, что ФАО одобряет мнения, продукты или услуги пользователей.

Все запросы, касающиеся прав на перевод и адаптацию, а также права на перепродажу и других прав на коммерческое использование, следует направлять через сайт www.fao.org/contact-us/licence-request или на адрес электронной почты copyright@fao.org.

Информационные продукты ФАО размещены на веб-сайте ФАО (www.fao.org/publications), по вопросам их приобретения обращаться по следующему адресу электронной почты: publications-sales@fao.org.

Содержание

	Пункты
Ведение	1-29
Лекция памяти Макдугала.....	1
Выступления глав государств и правительств	2-5
Выступление Её Величества Королевы Испании Летисии	6
Заявление представителя органов персонала ФАО	7
In Memoriam.....	8
Выборы Председателя и заместителей Председателя	9-10
Назначение членов Генерального комитета и Комитета по проверке полномочий	11
Утверждение повестки дня и организация работы сессии.....	12-27
<i>Учреждение комиссий и назначение их председателей, заместителей председателей, а также членов редакционных комитетов</i>	<i>14-18</i>
<i>Право на ответ.....</i>	<i>19</i>
<i>Проверка полномочий</i>	<i>20-21</i>
<i>Право голоса (резолюции 1/2015, 2/2015 и 3/2015).....</i>	<i>22-27</i>
Допуск наблюдателей	28-29
<i>Межправительственные организации и международные неправительственные организации.....</i>	<i>28</i>
<i>Палестина.....</i>	<i>29</i>
Вопросы существа и вопросы политики.....	30-64
Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства.....	30-32
Региональные конференции: политические и нормативные вопросы регионального и глобального характера, вытекающие из следующих документов:	33-38
<i>Доклад о работе 32-й Региональной конференции для Ближнего Востока (Рим, Италия, 24-28 февраля 2014 года)</i>	<i>33</i>
<i>Доклад о работе 32-й Региональной конференции для Азии и Тихого океана (Улан-Батор, Монголия, 10-14 марта 2014 года)</i>	<i>34</i>
<i>Доклад о работе 28-й Региональной конференции для Африки (Тунис, Тунис, 24-28 марта 2014 года)</i>	<i>35</i>
<i>Доклад о работе 29-й Региональной конференции для Европы (Бухарест, Румыния, 1-4 апреля 2014 года)</i>	<i>36</i>
<i>Доклад о работе 33-й Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (Сантьяго, Чили, 6-9 мая 2014 года)</i>	<i>37</i>
<i>Материалы третьей неофициальной региональной конференции для Северной Америки (Вашингтон, Соединенные Штаты Америки, 15-16 апреля 2014 года)</i>	<i>38</i>
Технические комитеты: политические и нормативные вопросы глобального характера, вытекающие из следующих документов:	39-47

<i>Доклад о работе 31-й сессии Комитета по рыбному хозяйству (9-13 июня 2014 года)</i>	39
<i>Доклад о работе 22-й сессии Комитета по лесному хозяйству (23-27 июня 2014 года)</i>	40-42
<i>Доклад о работе 24-й сессии Комитета по сельскому хозяйству (29 сентября – 3 октября 2014 года) (резолюция 4/2015).....</i>	43-45
<i>Доклад о работе 70-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров (7-9 октября 2014 года).....</i>	46-47
Доклады о работе 40-й (7-11 октября 2013 года) и 41-й (13-18 октября 2014 года) сессий Комитета по всемирной продовольственной безопасности.....	48
Прочие вопросы существа и политики	49-64
Прогресс в решении задач в рамках Целей развития тысячелетия, актуальных для ФАО/Повестки дня в области развития на период после 2015 года	49
Доклад о Четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций ...	50-51
Доклад о работе 15-й очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Рим, 19-23 января 2015 года)	52
Совместная вторая Международная конференция ФАО/ВОЗ по вопросам питания (МКП-2) (19-21 ноября 2014 года)	53-55
Глобальное почвенное партнерство (резолюция 5/2015).....	56-58
Всемирная продовольственная программа Организации Объединенных Наций/ФАО	59
Международные года и дни	60-64
<i>Оценка Международного года квиноа (2013 год)</i>	61
<i>Оценка Международного года семейных фермерских хозяйств (2014 год)</i>	62
<i>Международный год почв (2015 год) и Всемирный день почв</i>	63
<i>Международный год зернобобовых (2016 год)</i>	64
Вопросы программы и бюджета	65-73
Доклад об осуществлении программы на 2012-2013 годы	65
Доклад об оценке программы на 2015 год	66
Сводные итоги оценки работы региональных и субрегиональных отделений ФАО	67
Среднесрочный план на 2014-2017 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2016-2017 годы (резолюция 6/2015)	68-73
Вопросы руководства, правовые, административные и финансовые вопросы	74-78
Вопросы руководства	74
Оценка эффективности реформ управления, включая рассмотрение доклада по итогам независимого обзора (резолюция 7/2015).....	74
Уставные и правовые вопросы	75-77
Поправки к Базовым документам	75-77
<i>Поправки к подпункту а) пункта 10 Правила XII Общих правил Организации (резолюция 8/2015)</i>	75

<i>Поправки к пунктам 3, 4, 12 и 13 Правила XII Общих правил Организации (резолюция 9/2015)</i>	76
<i>Поправки к правилу XXXIII Общих правил Организации (резолюция 10/2015)</i>	77
Прочие уставные и правовые вопросы	78
Обзор уставных органов ФАО (резолюция 11/2015)	78
Административные и финансовые вопросы	79-83
Проверенные финансовые отчеты за 2012-2013 годы (резолюция 12/2015)	79
Шкала взносов на 2016-2017 годы (резолюция 13/2015)	80-81
Платеж Европейского союза для покрытия административных и других расходов, связанных с его членством в Организации	82-83
Прочие административные и финансовые вопросы	84-85
Назначения и выборы	86-93
Назначение Генерального директора (резолюция 14/2015)	86-88
Назначение Независимого председателя Совета (резолюция 15/2015)	89-90
Выборы членов Совета	91-92
Назначение представителей Конференции ФАО в Комитете по пенсиям персонала	93
Прочие вопросы	94-97
Сроки и место проведения 40-й сессии Конференции	94
Признание выдающихся результатов в борьбе с голодом	95-97

ПРИЛОЖЕНИЯ

- А** Повестка дня 39-й сессии Конференции
- В** Перечень документов
- С** Предлагаемая шкала взносов на 2016-2017 годы

Ведение

Лекция памяти Макдугала¹

1. С 29-й лекцией памяти Макдугала выступил бывший президент Федеративной Республики Бразилии Его Превосходительство Луис Инасиу Лула да Силва.

Выступления глав государств и правительств²

2. Конференция с благодарностью отметила участие глав государств и правительств в работе ее сессии.

3. На церемонии открытия Конференции выступили президент Итальянской Республики Его Превосходительство Серджо Маттарелла и президент Республики Чили Её Превосходительство г-жа Мишель Бачелет Херия.

4. В общих прениях приняли участие президент Аргентинской Республики Её Превосходительство г-жа Кристина Фернандес де Киршнер, вице-президент Боливарианской Республики Венесуэла Его Превосходительство Хорхе Альберто Арреаса Монсеррат и премьер-министр Республики Фиджи досточтимый коммодор Рату Джосайя Вореке Баинимарама.

5. На церемонии закрытия Конференции выступили президент Мексиканских Соединенных Штатов Его Превосходительство Энрике Пенья Ньето и президент Республики Колумбия Его Превосходительство Хуан Мануэль Сантос Кальдерон.

Выступление Её Величества Королевы Испании Летисии³

6. На сессии Её Величество Королева Испании Летисия была провозглашена Специальным полом по питанию. Её Величество Королева выступила на Конференции по случаю назначения на должность Специального посла.

Заявление представителя органов персонала ФАО⁴

7. Представитель органов персонала ФАО обратился к Конференции с заявлением.

In Memoriam⁵

8. Конференция почтила минутой молчания память сотрудников, скончавшихся со времени проведения предыдущей сессии Конференции. Имена скончавшихся сотрудников были зачитаны вслух и занесены в стенографические отчеты Конференции.

Выборы Председателя и заместителей Председателя⁶

9. По представлению Совета Конференция избрала министра сельского хозяйства и рыболовства и председателя государственной сельскохозяйственной торгово-закупочной корпорации Самоа г-на Ле Мамеа Ропати Маулиу Председателем 39-й сессии Конференции.

10. По представлению Совета Конференция избрала трех заместителей Председателя Конференции: г-на Клаудио Хавьера Розенцвейга (Аргентина), г-на Сержа Томази (Франция) и г-на Маджида Дегхана Шоара (Исламская Республика Иран)

¹ C 2015/INF/7; C 2015/PV/1; C 2015/PV/10

² C 2015/PV/1; C 2015/PV/2; C 2015/PV/3; C 2015/PV/4; C 2015/PV/10

³ C 2015/PV/9; C 2015/PV/10

⁴ C 2015/LIM/17; C 2015/PV/8; C 2015/PV/10

⁵ C 2015/PV/8; C 2015/PV/10

⁶ C 2015/12; C 2015/LIM/8; C 2015/LIM/14; C 2015/PV/1; C 2015/PV/10

Назначение членов Генерального комитета и Комитета по проверке полномочий⁷

11. По представлению Совета Конференция избрала:

семь членов Генерального комитета

Австралия	Китай
Ирак	Никарагуа
Камерун	Словакия
Канада	

девять членов Комитета по проверке полномочий

Индонезия	Сан-Марино
Куба	Соединенные Штаты Америки
Новая Зеландия	Таиланд
Оман	Эритрея
Республика Корея	

Утверждение повестки дня и организация работы сессии⁸

12. Конференция утвердила свою повестку дня с поправками. Повестка дня приводится в *Приложении А* к настоящему докладу.

13. Конференция утвердила организацию работы, предложенную 150-й сессией Совета, и расписание работы, предложенное 151-й сессией Совета.

Учреждение комиссий и назначение их председателей, заместителей председателей, а также членов редакционных комитетов

14. Конференция согласилась с рекомендациями Совета об учреждении двух комиссий.

15. В соответствии с Правилom VII и подпунктом b) пункта 5 Правила XXIV Общих правил Организации (ОПО) Совет на своей 151-й сессии выдвинул г-на Луку Фратини (Италия) в качестве кандидата на должность Председателя Комиссии I и г-на Халида эль Тавила (Египет) в качестве кандидата на должность Председателя Комиссии II; Конференция одобрила эти кандидатуры.

16. Г-н Ахмад Фарук (Пакистан) был избран Председателем Редакционного комитета Комиссии I, в состав которого вошли: Аргентина, Египет, Испания, Канада, Новая Зеландия, Оман, Пакистан, Республика Корея, Франция, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия.

17. Г-н Спиридо Эллинас (Кипр) был избран Председателем Редакционного комитета Комиссии II, в состав которого вошли: Австралия, Бразилия, Германия, Зимбабве, Китай, Кипр, Кувейт, Либерия, Мексика, Пакистан, Российская Федерация, Соединенные Штаты Америки и Судан.

18. Конференция, принимая во внимание предложения Генерального комитета, в соответствии с подпунктом с) пункта 2) Правила X ОПО назначила следующих заместителей Председателя:

Комиссия I: г-жу Натали Файстритцер (Австрия)
г-на Чарльза Эссонге (Габон)

Комиссия II: г-на Тазвина Ханифа (Индонезия)
г-жу Мариету Окенкову (Словакия)

⁷ C 2015/12; C 2015/LIM/8; C 2015/PV/1; C 2015/PV/10

⁸ C 2015/1; C 2015/12; C 2015/INF/1; C 2015/INF/2; C 2015/LIM/8; C 2015/LIM/14; C 2015/LIM/15; C 2015/LIM/18; C 2015/LIM/19; C 2015/PV/2; C 2015/PV/10

Право на ответ

19. Конференция подтвердила принятое на ее предыдущих сессиях решение о том, что в случаях когда какой-либо член Организации желает ответить на критику в адрес его правительства, ему следует делать это, по возможности, в течение того дня, когда эта критика прозвучала, после предоставления слова всем желающим принять участие в дискуссии.

Проверка полномочий

20. Комитет по проверке полномочий провел три заседания: 27 мая и 6 и 11 июня 2015 года для рассмотрения полномочий, представленных для участия в этой сессии Конференции. Был подготовлен доклад, изданный в качестве документа С 2015/LIM/15, где в список А было включено 189 государств-членов. Одно государство-член уведомило Генерального директора о своём намерении не присутствовать на Конференции, а пять государств-членов не представили никакой информации относительно своего участия или представительства на данной сессии Конференции. Списки составлены по состоянию на 6 июня 2015 года.

21. Полномочия представителей Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений и смежных организаций были переданы надлежащим образом, как это предусмотрено пунктом 2 Правила III ОПО.

Право голоса

22. Конференция отметила, что, в соответствии с пунктом 4 Статьи III Устава, на начало сессии 11 государств-членов (Антигуа и Барбуда, Гренада, Доминика, Коморские Острова, Сан-Томе и Принсипи, Соломоновы Острова, Сомали, Таджикистан, Туркменистан, Украина, Южный Судан) утратили право голоса на Конференции, поскольку сумма их задолженности превышает сумму взносов, причитающихся с них за два предыдущих года.

23. Два государства-члена (Соломоновы Острова и Южный Судан) произвели платежи, достаточные для восстановления права голоса.

24. Конференция постановила восстановить право голоса Коморских Островов, Сомали и Украины, которые обратились с просьбой учесть их особые обстоятельства в соответствии с пунктом 4 Статьи III Устава.

25. Конференция согласилась с предложением Сан-Томе и Принсипи и Таджикистана погасить имеющуюся у них задолженность в рассрочку и приняла решение о восстановлении их права голоса. В связи с этим Конференция приняла следующие резолюции:

Резолюция 1/2015***Выплата взносов – Сан-Томе и Принсипи*****КОНФЕРЕНЦИЯ,**

отмечая, что правительство Сан-Томе и Принсипи представило предложение по погашению своей задолженности по взносам в течение четырех лет, начиная с 2016 года, помимо выплаты текущих начисленных взносов за каждый календарный год,

постановляет, что:

- 1) Без ущерба для положений Финансового правила 5.5 задолженность Сан-Томе и Принсипи по взносам, составляющая 214 630,44 долл. США и 20 636,24 евро, будет погашаться четырьмя годовыми платежами в размере 53 657,61 долл. США и 5 159,06 евро каждый в период с 2016 по 2019 год.
- 2) Срок первого платежа – 1 января 2016 года.
- 3) Упомянутые выше ежегодные платежи, выплата текущих начисленных взносов за соответствующий календарный год, а также любые взносы в Фонд оборотного капитала считаются выполнением Сан-Томе и Принсипи своих обязательств перед Организацией.
- 4) Выплаты производятся в соответствии с Финансовым правилом 5.5.

- 5) В случае непоступления двух платежей данный план поэтапного погашения задолженности считается утратившим силу.

(Принята 13 июня 2015 года)

Резолюция 2/2015

Выплата взносов – Таджикистан

КОНФЕРЕНЦИЯ,

отмечая, что правительство Таджикистана представило предложение по погашению своей задолженности по взносам в течение пяти лет, начиная с 2016 года, помимо выплаты текущих начисленных взносов за каждый календарный год,

постановляет, что:

- 1) Без ущерба для положений Финансового правила 5.5 задолженность Таджикистана по взносам, составляющая 37 618,70 долл. США и 10 349,70 евро, будет погашаться пятью годовыми платежами в размере 7 523,74 долл. США и 2 069,94 евро каждый в период с 2016 по 2020 год.
- 2) Срок первого платежа – 1 января 2016 года.
- 3) Упомянутые выше ежегодные платежи, выплата текущих начисленных взносов за соответствующий календарный год, а также любые взносы в Фонд оборотного капитала считаются выполнением Таджикистаном своих обязательств перед Организацией.
- 4) Выплаты производятся в соответствии с Финансовым правилом 5.5.
- 5) В случае непоступления двух платежей данный план поэтапного погашения задолженности считается утратившим силу.

(Принята 13 июня 2015 года)

26. Генеральный комитет напомнил, что Конференция на своей 36-й сессии в 2009 году одобрила план погашения Грузией в рассрочку части своей задолженности по взносам в общем объеме 1 217 323,08 долл. США посредством выплаты шести годовых платежей в объеме 121 732,31 долл. США каждый в период с 2010 по 2015 годы, при этом предполагалось, что в 2015 году будет рассмотрен вопрос об отсрочке платежей по остатку задолженности (резолюция 1/2009).

27. Конференция была проинформирована о том, что правительство Грузии произвело ежегодные платежи в соответствии с приведенным выше графиком наряду с уплатой текущих взносов, начисляемых каждый календарный год, выполнив таким образом финансовые обязательства Грузии перед Организацией. Грузия в письме от 15 апреля 2015 года обратилась с просьбой разрешить погасить остаток задолженности в объеме 486 929,22 долл. США четырьмя ежегодными платежами в размере 121 732,31 долл. США каждый в период 2016-2019 годов. В связи с этим Конференция приняла следующую резолюцию:

Резолюция 3/2015

Выплата взносов – Грузия

КОНФЕРЕНЦИЯ,

отмечая, что правительство Грузии представило предложение по погашению своей задолженности по взносам в течение четырех лет, начиная с 2016 года, помимо выплаты текущих начисленных взносов за каждый календарный год,

постановляет, что:

- 1) Без ущерба для положений Финансового правила 5.5 задолженность Грузии по взносам, составляющая 486 929,22 долл. США, будет погашаться четырьмя годовыми платежами в размере 121 732,31 долл. США каждый в период с 2016 по 2019 год.
- 2) Срок первого платежа – 1 января 2016 года.
- 3) Упомянутые выше ежегодные платежи, выплата текущих начисленных взносов за соответствующий календарный год, а также любые взносы в Фонд оборотного капитала считаются выполнением Грузией своих обязательств перед Организацией.
- 4) Выплаты производятся в соответствии с Финансовым правилом 5.5.
- 5) В случае непоступления двух платежей данный план поэтапного погашения задолженности считается утратившим силу.

(Принята 13 июня 2015 года)

Допуск наблюдателей⁹

Межправительственные организации и международные неправительственные организации

28. Конференция рассмотрела список межправительственных организаций и международных неправительственных организаций, которым Генеральный директор в предварительном порядке направил приглашения участвовать в сессии, и утвердила эти приглашения.

Палестина

29. Конференция подтвердила приглашение Генерального директора, направленное Палестине по предложению 150-й сессии Совета.

Вопросы существа и вопросы политики

Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства¹⁰

30. В рамках данного пункта повестки дня были заслушаны выступления ста десяти глав делегаций и трех наблюдателей, которые поделились своими соображениями относительно положения дел в области сельского хозяйства и продовольственной безопасности на глобальном уровне, а также в представляемых ими странах, уделив при этом особое внимание теме общих прений: "Разорвать порочный круг нищеты и голода в сельских районах путем повышения их устойчивости к внешним воздействиям: укрепление социальной защиты и обеспечение устойчивого сельскохозяйственного развития".

31. Конференция:

- a) приветствовала тот факт, что 72 страны решили задачу с) первой Цели развития тысячелетия, которая предполагает сокращение вдвое количества недоедающих за период с 1990-1992 годов по 2015 год;
- b) отметила, что предусмотренная первой Целью развития тысячелетия задача по сокращению масштабов голода была почти решена на глобальном уровне, при этом мир все еще далек от достижения цели, поставленной Всемирным продовольственным саммитом (ВПС);
- c) признала, что в некоторых регионах прогресс в плане сокращения масштабов недоедания был неравномерным;
- d) отметила, что для достижения более масштабных результатов необходимы инклюзивные системы, позволяющие повышать устойчивость к внешним

⁹ С 2015/12; С 2015/13; С 2015/LIM/14; С 2015/PV/2; С 2015/PV/10

¹⁰ С 2015/2 Rev.1; С 2015/LIM/14; С 2015/PV/3; С 2015/PV/4; С 2015/PV/5; С 2015/PV/6; С 2015/PV/7; С 2015/PV/10

- воздействиям, сокращать масштабы нищеты и облегчать доступ к продовольствию, включая выход на рынки и создание условий, благоприятствующих инвестиционной и инновационной деятельности фермеров;
- e) отметила, что нищета и отсутствие продовольственной безопасности в первую очередь характерны для сельских районов и что многим беднякам именно сельское хозяйство служит источником средств существования;
 - f) признала роль социальной защиты в сокращении масштабов нищеты, в обеспечении продовольственной и нутриционной безопасности в сельских районах, а также в повышении устойчивости к внешним воздействиям и стимулировании устойчивого сельскохозяйственного развития; и
 - g) подчеркнула, что социальная защита в сочетании с поддержкой производителей, в частности семейных фермерских хозяйств, может создать позитивное синергетическое взаимодействие, и призвала комплексно подходить к решению проблем голода и нищеты.

32. Конференция:

- a) отметила также важность почв для устойчивого сельского хозяйства и приветствовала проведение Международного года почв; и
- b) подчеркнула, что глобальное изменение климата несет в себе нарастающую угрозу продовольственной безопасности и питанию.

Региональные конференции

Политические и нормативные вопросы регионального и глобального характера, вытекающие из следующих документов:

*Доклад о работе 32-й Региональной конференции для Ближнего Востока
(Рим, Италия, 24-28 февраля 2014 года)¹¹*

33. Конференция одобрила доклад и приняла к сведению содержащиеся в нем рекомендации. Она выразила признательность Ираку как Председателю данной Региональной конференции за умелое руководство ее работой.

*Доклад о работе 32-й Региональной конференции для Азии и Тихого океана
(Улан-Батор, Монголия, 10-14 марта 2014 года)¹²*

34. Конференция одобрила доклад и приняла к сведению содержащиеся в нем рекомендации. Она выразила признательность Монголии, принявшей у себя данную Региональную конференцию, за ее прекрасную организацию.

*Доклад о работе 28-й Региональной конференции для Африки
(Тунис, Тунис, 24-28 марта 2014 года)¹³*

35. Конференция одобрила доклад и приняла к сведению содержащиеся в нем рекомендации. Она выразила признательность Тунису, принявшему у себя данную Региональную конференцию, за ее прекрасную организацию.

¹¹ С 2015/18; С 2015/І/PV/1; С 2015/І/PV/5; С 2015/PV/10

¹² С 2015/15; С 2015/І/PV/1; С 2015/І/PV/5; С 2015/PV/10

¹³ С 2015/14; С 2015/І/PV/1; С 2015/І/PV/5; С 2015/PV/10

*Доклад о работе 29-й Региональной конференции для Европы
(Бухарест, Румыния, 1-4 апреля 2014 года)¹⁴*

36. Конференция одобрила доклад и приняла к сведению содержащиеся в нем рекомендации. Она выразила признательность Румынии, принявшей у себя данную Региональную конференцию, за ее прекрасную организацию.

Доклад о работе 33-й Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (Сантьяго, Чили, 6-9 мая 2014 года)¹⁵

37. Конференция одобрила доклад и приняла к сведению содержащиеся в нем рекомендации. Она выразила благодарность Чили, принявшей у себя данную Региональную конференцию, за ее прекрасную организацию.

*Материалы третьей неофициальной региональной конференции для Северной Америки
(Вашингтон, Соединенные Штаты Америки, 15-16 апреля 2014 года)¹⁶*

38. Конференция также приняла к сведению, что регион Северной Америки придерживается практики проведения неофициальной региональной конференции, благодаря которой государства-члены от данного региона имеют возможность вносить свой вклад в определение приоритетных направлений работы Организации.

Технические комитеты

Политические и нормативные вопросы глобального характера, вытекающие из следующих документов:

Доклад о работе 31-й сессии Комитета по рыбному хозяйству (9-13 июня 2014 года)¹⁷

39. Конференция одобрила выводы и рекомендации, содержащиеся в Докладе о работе 31-й сессии Комитета по рыбному хозяйству и, в частности:

- a) поддержала деятельность ФАО в области рыболовства и аквакультуры на основе стратегических целей ФАО, отметила инициативу "Голубой рост", применение Соглашения о мерах государства порта по предупреждению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого (ННН) промысла, Кодекса ведения ответственного рыболовства и Международных руководящих принципов регулирования прилова;
- b) положительно оценила Добровольные руководящие принципы обеспечения устойчивого маломасштабного рыболовства в контексте продовольственной безопасности и искоренения нищеты, а также Глобальную программу содействия в их применении;
- c) положительно оценила Добровольные руководящие принципы в отношении действий государства флага;
- d) подчеркнула важность развития морского рыболовства, а также рыболовства во внутренних водоемах и аквакультуры как инструментов достижения продовольственной безопасности, обеспечения устойчивого развития, сокращения масштабов нищеты, стабилизации рынков и повышения устойчивости к внешним факторам; и
- e) поддержала усилия ФАО по наращиванию потенциала в области сбора и анализа данных, оценки запасов, управления, аквакультуры, послепромысловой обработки и разработки мер политики.

¹⁴ С 2015/16 Rev.1; С 2015/L/PV/1; С 2015/L/PV/5; С 2015/PV/10

¹⁵ С 2015/17; С 2015/L/PV/1; С 2015/L/PV/5; С 2015/PV/10

¹⁶ С 2015/LIM/1; С 2015/L/PV/2; С 2015/L/PV/5; С 2015/PV/10

¹⁷ С 2015/23; С 2015/INF/6; С 2015/L/PV/2; С 2015/L/PV/5; С 2015/PV/10

Доклад о работе 22-й сессии Комитета по лесному хозяйству (23-27 июня 2014 года)¹⁸

40. Конференция одобрила доклад о работе 22-й сессии Комитета по лесному хозяйству (КЛХ), отметив, в частности, важность:

- a) реализации программы "Нулевой голод" посредством разработки обоснованной инклюзивной политики лесопользования и комплексных межотраслевых подходов, а также путем пропаганды недопустимости незаконного сведения лесов и активного искоренения такой практики;
- b) создания благоприятных условий для лесных общин, семей, владеющих лесами, обладателей прав на лесопользование, а также для организаций лесозаготовителей и сельхозпроизводителей;
- c) создания и укрепления платформы для многостороннего межотраслевого диалога и инициатив с целью налаживания связей между лесным и сельским хозяйством, а также другими отраслями, связанными с использованием природных ресурсов;
- d) участия ФАО в Программе сокращения выбросов вследствие обезлесения и ухудшения состояния лесов в развивающихся странах (РЕДД+) на национальном, региональном и глобальном уровне;
- e) ведущей роли ФАО в Совместном партнерстве по лесам (СПЛ), представляющем собой широкий межведомственный координационный механизм, при разработке будущего международного механизма по лесам;
- f) сотрудничества с действующими инициативами, имеющими отношение к бореальным лесам, и поручила ФАО расширить поддержку странам в области бореальных лесов;
- g) глобальной программы наращивания потенциала в области устойчивого управления лесами и агролесопастбищными системами в засушливых районах и их восстановления.

41. Конференция призвала членов:

- a) активизировать усилия по обеспечению надлежащего учета гендерной проблематики в лесном хозяйстве;
- b) укреплять сотрудничество между сельским, рыбным и лесным хозяйством и другими секторами землепользования для содействия применению комплексных подходов на ландшафтном уровне, в т.ч. посредством активизации сотрудничества КЛХ с Комитетом по рыбному хозяйству (КРХ) и Комитетом по сельскому хозяйству (КСХ), а также с Комитетом по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ); и
- c) активизировать усилия с целью обеспечения надлежащего учета и достойного места лесной проблематики в Целях устойчивого развития (ЦУР) и в Повестке дня в области развития на период после 2015 года.

42. Конференция подчеркнула, что деятельность ФАО в области лесного хозяйства должна опираться на пересмотренную Стратегическую рамочную программу Организации.

*Доклад о работе 24-й сессии Комитета по сельскому хозяйству
(29 сентября – 3 октября 2014 года)¹⁹*

43. Конференция одобрила выводы и рекомендации, содержащиеся в Докладе о работе 24-й сессии Комитета по сельскому хозяйству и, в частности, поддержала:

- a) работу ФАО в продовольственном и сельскохозяйственном секторе в соответствии с пересмотренной Стратегической рамочной программой Организации;
- b) уделение особого внимания семейным фермерским хозяйствам;
- c) призыв к более активному участию ФАО в программах по развитию торговли в тесном сотрудничестве с соответствующими партнерами в качестве одного из

¹⁸ C 2015/24; C 2015/INF/6; C 2015/L/PV/3; C 2015/L/PV/5; C 2015/PV/10

¹⁹ C 2015/21; C 2015/28 Rev.1; C 2015/INF/6; C 2015/L/PV/2; C 2015/L/PV/5; C 2015/PV/10

- важных средств содействия осуществлению Стратегии обеспечения безопасности пищевых продуктов ФАО;
- d) осуществление Глобальной программы по борьбе с чумой мелких жвачных (ЧМЖ) и ее искоренению;
 - e) важность учета членами проблематики управления водными ресурсами в интересах продовольственной безопасности и устойчивого ведения сельского хозяйства в национальных мерах политики;
 - f) системы сельскохозяйственного наследия мирового значения (ГИАХС);
 - g) Глобальную программу устойчивого животноводства и приняла к сведению организационную структуру программы и управление ею, включая координацию с другими инициативами; и
 - h) работу ФАО в сфере устойчивой интенсификации производства и устойчивых продовольственных систем.

44. Конференция приняла к сведению, что Международная комиссия по рису полностью приостановила свою деятельность и что в соответствующих случаях в повестку дня очередных сессий Комитета по сельскому хозяйству будет включаться вопрос по рису.

45. Конференция приняла к сведению Доклад о состоянии дел в области устойчивости к противомикробным препаратам; высоко оценила инклюзивный процесс подготовки резолюции, в согласовании которой принял участие широкий круг сторон, и утвердила следующую резолюцию:

Резолюция 4/2015

Устойчивость к противомикробным препаратам

КОНФЕРЕНЦИЯ,

рассмотрев Доклад Секретариата об устойчивости к противомикробным препаратам²⁰ в сфере продовольствия, сельского хозяйства²¹ и окружающей среды,

ссылаясь на Римскую декларацию по вопросам питания 2014 года и на Рамочную программу действий к ней, а также на основании поручения Секретариату, данного Советом им на его сто пятидесятой сессии,

признавая роль ФАО как ведущего межправительственного учреждения, мандат которого предусматривает повышение эффективности сельского, лесного и рыбного хозяйства и использования природных ресурсов, а также обеспечение продовольственной безопасности и улучшение качества питания в мире,

принимая к сведению соответствующие согласованные на глобальном уровне рекомендации и нормы Комиссии "Кодекс Алиментариус" ФАО/ВОЗ²², а также соответствующие согласованные стандарты ВООЗЖ, касающиеся решения проблемы устойчивости к противомикробным препаратам,

осознавая, что доступ к эффективным противомикробным препаратам представляет собой одно из неотъемлемых условий для ведения продуктивного и устойчивого сельского хозяйства, включая животноводство и аквакультуру, и обеспечения безопасности пищевых продуктов, от которых зависит бесчисленное множество источников средств к существованию во всем мире, а также, что давшиеся с большим трудом успехи в области охраны здоровья животных и человека и развития находятся под угрозой вследствие роста устойчивости к противомикробным препаратам,

²⁰ С 2015/28 Rev.1

²¹ Включает выращивание культур и разведение наземных и водных животных.

²² Руководство Кодекса по анализу рисков, связанных с устойчивостью к противомикробным препаратам, имеющим пищевое происхождение – CAC/GL 77-2011; и Кодекс практики минимизации и ограничения устойчивости к противомикробным препаратам – CAC/RCP 61-2005.

осознавая, что последствия устойчивости к противомикробным препаратам для здравоохранения и экономики представляют собой тяжелое и постоянно растущее бремя, которое ложится на страны как с высоким, так и средним и низким уровнем дохода, и их устранение требует принятия срочных мер на национальном, региональном и глобальном уровне, особенно с учетом ограниченной разработки новых противомикробных препаратов,

признавая необходимость применения последовательного, всеобъемлющего, комплексного и сбалансированного подхода на глобальном, региональном и национальном уровне в рамках концепции "Одно здоровье для всех" и других инициатив с привлечением различных субъектов и представителей таких секторов, как здравоохранение и ветеринария, сельское хозяйство, обеспечение безопасности пищевых продуктов, охрана окружающей среды и защита прав потребителей,

признавая, что проблема устойчивости к противомикробным препаратам затрагивает широкий спектр микроорганизмов, включая бактерии, вирусы, грибки и паразитов, и что развитие устойчивости к антибиотикам носит особо неотложный характер и требует неотложного внимания,

подчеркивая важность рекомендаций по мерам политики, основанным на достоверных научных данных и принципах анализа рисков,

принимая к сведению данные о передаче и распространении устойчивости к противомикробным препаратам среди животных, людей, внутри продовольственной цепочки и в окружающей среде,

приветствуя трехстороннее сотрудничество по проблеме устойчивости к противомикробным препаратам между ФАО, Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), включая Комиссию "Кодекс Алиментариус", и Всемирной организацией охраны здоровья животных (ВООЗЖ), а также другое международное сотрудничество,

отмечая принятие на шестьдесят седьмой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения резолюции об устойчивости к противомикробным препаратам²³, в том числе данное ею Генеральному директору ВОЗ поручение расширить трехстороннее сотрудничество между ФАО, ВООЗЖ и ВОЗ в деле борьбы с устойчивостью к противомикробным препаратам в духе концепции "Одно здоровье для всех",

приветствуя принятие Всемирной ассамблеей здравоохранения на ее шестьдесят восьмой сессии Глобального плана действий по борьбе с устойчивостью к противомикробным препаратам²⁴, в подготовку которого ФАО внесла свой вклад, и, принимая к сведению доклады и рекомендации Исполнительного комитета ВОЗ, представленные на его сто тридцать шестой сессии,

осознавая, что в Глобальном плане действий указывается на необходимость расширения сотрудничества по проблеме устойчивости к противомикробным препаратам между ФАО, ВООЗЖ, ВОЗ и другими межправительственными организациями, партнерами и заинтересованными сторонами и содержится призыв к ФАО содействовать реализации мер по профилактике устойчивости к противомикробным препаратам и борьбе с ней в сфере продовольствия и сельского хозяйства,

принимая к сведению доклад Секретариата, представленный Совету на его сто пятьдесят первой сессии, приведенный в документе С 2015/28 Rev.1, и результаты обсуждений в Совете,

активно поддерживая проводимую Секретариатом совместно с членами и другими сторонами работу по оценке случаев возникновения устойчивости к противомикробным препаратам в продовольственных и сельскохозяйственных системах, выявлению пробелов в знаниях и подготовке для членов рекомендаций по эффективной борьбе с устойчивостью к противомикробным препаратам;

²³ WHA67.25 от 24 мая 2014 года

²⁴ A68/20; A68/20 Corr.1, 21 мая 2015 года

а) **настоятельно призывает** членов:

- а) **повышать** осведомленность на политическом уровне, принимать участие и координировать работу в целях обеспечения стабильного доступа к противомикробным препаратам посредством разумного и ответственного использования этих препаратов в сельском хозяйстве в соответствии с нормами и правилами Кодекса по минимизации и препятствию возникновения устойчивости к противомикробным препаратам²⁵, в частности тем, которые включены в подготовленные ВООЗЖ и ВОЗ перечни особо важных противомикробных препаратов²⁶, применяемых для лечения человека и животных;
- б) **укреплять** национальный потенциал по мониторингу устойчивости к противомикробным препаратам и их применению в сельском хозяйстве, регламентированию использования и применения таких препаратов и соблюдению таких предписаний в сотрудничестве с ВООЗЖ, ВОЗ и ФАО и в соответствии со стандартами ВООЗЖ и Кодекса;
- с) **содействовать** усилиям по совершенствованию анализа и расширению обмена научными данными на международном уровне о развитии и передаче и устойчивости к противомикробным препаратам и борьбе с ней в сфере продовольствия, сельского хозяйства и окружающей среды, включая передачу технологий;
- д) **предпринимать меры** по дальнейшему развитию устойчивых систем производства продовольствия с учетом их социальных, экономических и экологических аспектов в целях снижения риска болезней, профилактики необоснованного применения противомикробных препаратов, включая постепенный отказ от использования противомикробных препаратов в качестве стимуляторов роста (ветеринарные противомикробные препараты, которые относятся к категории применяемых (или представленных на одобрение) для лечения человека противомикробных препаратов или применение которых без проведения анализа риска может привести к возникновению устойчивости), и содействия применению передовых методов животноводства и соблюдения принципов биобезопасности и биозащиты;
- е) **предпринимать срочные меры** на региональном, национальном и местном уровне по снижению рисков, связанных с ненадлежащим применением противомикробных препаратов и устойчивостью к ним, для продовольствия, сельского хозяйства и окружающей среды;
- ф) **развивать или совершенствовать** национальные планы, стратегии и международное сотрудничество по наблюдению, мониторингу и сдерживанию устойчивости к противомикробным препаратам в областях продовольствия, сельского хозяйства и окружающей среды в тесной координации с соответствующими планами в области здоровья человека;
- г) **мобилизовать** кадровые и финансовые ресурсы на национальном, региональном и международном уровне в целях осуществления планов и стратегий по усилению наблюдения и минимизации развития и распространения устойчивости к противомикробным препаратам в областях продовольствия, сельского хозяйства и окружающей среды;
- h) **повышать** среди всех заинтересованных сторон информированность о: i) рисках, которыми чревата устойчивость к противомикробным препаратам для здравоохранения, а также потенциальных негативных последствиях для продовольственного и сельскохозяйственного сектора; ii) необходимости ответственного применения антибиотиков в сельском хозяйстве; и iii) передовой практике животноводства, растениеводства, здравоохранения, биобезопасности и биозащищенности, управления и гигиены;

²⁵ ВОЗ - Особо важные противомикробные препараты, применяемые для лечения человека (третье издание) (только на англ. языке) <http://www.who.int/foodsafety/publications/antimicrobials-third/en/>

²⁶ ВООЗЖ - Перечень особо важных ветеринарных препаратов
<http://www.oie.int/doc/ged/D9840.PDF>

- i) **оказывать поддержку** развивающимся странам в разработке программ и систем выявления, надзора и мониторинга случаев применения противомикробных препаратов и возникновения устойчивости к ним, а также в применении ими мер политики, разработанных для постепенного уменьшения рисков возникновения устойчивости к противомикробным препаратам в сфере продовольствия, сельского хозяйства и окружающей среды;
 - j) **поощрять и поддерживать** исследования и разработки в целях борьбы с устойчивостью к противомикробным препаратам, разработку новых классов противомикробных препаратов и альтернативных видов лечения и диагностики, и содействовать их ответственному применению в сельском хозяйстве;
 - k) **признать** важность создания системы надзора за применением противомикробных препаратов и случаями возникновения устойчивости к ним; и
 - l) **расширять** обмен информацией между всеми заинтересованными сторонами и повышать их осведомленность;
- b) **просит** Организацию:
- a) в сотрудничестве с другими соответствующими партнерами **активно поддерживать и оказывать содействие в наращивании потенциала**, необходимого для создания устойчивых производственных систем, принимая во внимания социальные, экономические и экологические аспекты, путем применения передовых методов и практики ведения животноводства (включая аквакультуру) и растениеводства в качестве одного из основных средств борьбы с устойчивостью к противомикробным препаратам;
 - b) **обеспечивать** активное участие и координацию деятельности всех соответствующих подразделений Организации в штаб-квартире и на региональном и страновом уровне в целях содействия работе по сдерживанию устойчивости к противомикробным препаратам в диапазоне параметров, предусмотренных стратегическими целями ФАО;
 - c) **содействовать укреплению** трехстороннего сотрудничества между ФАО, ВООЗЖ и ВОЗ в целях борьбы с устойчивостью к противомикробным препаратам в духе концепции "Одно здоровье для всех" и обеспечить максимальное взаимодействие с ВООЗЖ в области здоровья животных;
 - d) **поддерживать** усилия по изучению вместе с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций вариантов инициативы высокого уровня, включая проведение совещания высокого уровня, в целях повышения информированности, участия и лидерства по проблематике устойчивости к противомикробным препаратам;
 - e) **содействовать** реализации Глобального плана действий по борьбе с устойчивостью к противомикробным препаратам, который направлен на обеспечение наличия во всех странах, особенно в странах с низким и средним уровнем дохода, потенциала для борьбы с устойчивостью к противомикробным препаратам и в котором учтены существующие планы действий и все имеющиеся сведения и передовые виды практики; и
 - f) **регулярно информировать членов** о работе Секретариата в этой области посредством докладов Комитета по сельскому хозяйству.

(Принята 13 июня 2015 года)

*Доклад о работе 70-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров
(7-9 октября 2014 года)²⁷*

46. Конференция одобрила выводы и рекомендации, содержащиеся в Докладе о работе 70-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров (КСТ) и, в частности:

²⁷ С 2015/22; С 2015/INF/6; С 2015/L/PV/2; С 2015/L/PV/5; С 2015/PV/10

- a) приветствовала реформу КСТ и его вспомогательных органов, проведенную с целью совершенствования их функционирования и механизмов работы;
- b) признала значение своевременных и достоверных данных для принятия обоснованных решений, высоко отметив роль ФАО в предоставлении актуальной рыночной информации, ее оценке и повышении транспарентности рынков;
- c) подчеркнула важность среднесрочных прогнозов по товарным рынкам как важнейшего инструмента, необходимого для политической дискуссии и планирования, приветствовала сотрудничество между ОЭСР и ФАО при подготовке "Сельскохозяйственного прогноза", а также призвала и далее укреплять это сотрудничество в интересах членов ФАО;
- d) приняла к сведению техническую помощь, в том числе по наращиванию потенциала, оказываемую ФАО членам в связи с переговорами по сельскохозяйственной продукции в рамках ВТО, и подчеркнула важность согласования постбалийской программы работы, как это предусматривается "Балийским пакетом"; и
- e) приветствовала результаты внедрения Системы информационного обеспечения рынков сельскохозяйственной продукции (АМИС), отметив, что она весьма актуальна для деятельности Комитета, а также признала важность инновационного регулирования товарных рынков.

47. Кроме того, Конференция:

- a) рекомендовала правительствам активизировать усилия по повышению качества и обеспечению своевременности данных, призвав их добиваться увеличения количества респондентов и повышения качества данных, представляемых ими при ответах на регулярно рассылаемые вопросники ФАО; и
- b) приняла к сведению, что Международная комиссия по рису приостановила свою деятельность и что в соответствующих случаях в повестку дня очередных сессий КСТ будет включаться постоянный вопрос по рису.

Доклады о работе 40-й (7-11 октября 2013 года) и 41-й (13-18 октября 2014 года) сессий Комитета по всемирной продовольственной безопасности²⁸

48. Конференция:

- a) одобрила выводы и рекомендации, подготовленные Комитетом на его 40-й и 41-й сессиях;
- b) положительно оценила принятие "Принципов ответственного инвестирования в агропродовольственные системы", что, по общему признанию, стало важным достижением, и призвала членов ФАО и другие заинтересованные стороны содействовать их применению;
- c) призвала партнеров Комитета по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) претворять в жизнь стратегические рекомендации, подготовленные по итогам совещаний за круглым столом, посвященных следующим темам: "Биотопливо и продовольственная безопасность", "Инвестирование в мелкомасштабное сельское хозяйство в интересах обеспечения продовольственной безопасности и питания", "Продовольственные потери и пищевые отходы в контексте устойчивых продовольственных систем" и "Роль устойчивого рыболовства и аквакультуры в обеспечении продовольственной безопасности и питания";
- d) приветствовала успешное завершение в рамках КВПБ переговоров по Рамочной программе действий по обеспечению продовольственной безопасности и питания в условиях затяжных кризисов, которая будет представлена на утверждение на 42-й сессии КВПБ в октябре 2015 года;

²⁸ C 2015/19; C 2015/20; C 2015/INF/6; C 2015/I/PV/2; C 2015/I/PV/5; C 2015/PV/10

- e) поддержала обязательства по постепенному осуществлению права на достаточное питание в контексте национальной продовольственной безопасности в предстоящие годы;
- f) поддержала роль КВПБ в области питания, а также его роль в стимулировании во взаимодействии с другими органами ООН выполнения решений и рекомендаций, принятых второй Международной конференцией по вопросам питания (МКП-2);
- g) предложила членам ФАО и партнерам КВПБ содействовать популяризации КВПБ как уникальной многосторонней модели, распространять его продукты и поддерживать его информационно-пропагандистские мероприятия; и
- h) призвала КВПБ продолжать работу в соответствии с возложенным на него мандатом.

Прочие вопросы существа и политики

Прогресс в решении задач в рамках Целей развития тысячелетия, актуальных для ФАО/Повестки дня в области развития на период после 2015 года²⁹

49. Конференция:

- a) положительно восприняла доклад, в котором изложен ход работы по достижению целей развития тысячелетия (ЦРТ), в том числе по решению задачи с), предусмотренной ЦРТ-1, в которой описаны процесс разработки нового набора целей устойчивого развития (ЦУР) и Повестки дня в области развития на период после 2015 года, а также обсуждаются вопросы, касающиеся выполнения новой повестки дня в области развития;
- b) призвала активизировать усилия по достижению ЦРТ в глобальном масштабе и признала, что главной задачей ФАО в этом плане является оказание поддержки своим членам в достижении ЦРТ, относящихся к ее мандату;
- c) высоко оценила роль и вклад ФАО, определявшиеся пересмотренной Стратегической рамочной программой Организации и программой "Нулевой голод", а также сотрудничество с другими расположенными в Риме учреждениями в определении задач на период после 2015 года; и
- d) отметила, что ожидает итогов 3-й Международной конференции по финансированию развития (КФР), которая состоится в Аддис-Абебе в июле 2015 года, а также принятия Повестки дня в области развития на период после 2015 года и ЦУР на саммите ООН в сентябре 2015 года, призвав всех членов ФАО обеспечить наличие достаточных финансовых и нефинансовых средств, которые позволят гарантировать эффективность нового механизма развития.

Доклад о Четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций³⁰

50. Конференция рассмотрела Промежуточный доклад и приняла к сведению информацию о ходе выполнения ФАО серии резолюций Генеральной Ассамблеи ООН о четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики (ЧВОП) в области оперативной деятельности. Она выразила признательность Секретариату за качество и содержательность доклада, а также за прогресс, достигнутый в деле осуществления.

51. Конференция:

- a) отметила произошедшие в Организации глубокие преобразования, которые позволили сделать ее более эффективной и отвечающей поставленным в ЧВОП задачам;

²⁹ С 2015/36 Rev.2; С 2015/L/PV/3; С 2015/L/PV/5; С 2015/PV/10

³⁰ С 2015/29; С 2015/L/PV/3; С 2015/L/PV/5; С 2015/PV/10

- b) выразила признательность ФАО за последовательную поддержку усилий государств-членов по развитию;
- c) поддержала использование ФАО принципов управления на основе результатов для осуществления пересмотренной Стратегической рамочной программы, которая была утверждена Конференцией в июне 2013 года, начиная с планирования и заканчивая мониторингом ресурсов и результатов по всем источникам финансирования;
- d) положительно оценила общеорганизационную стратегию мобилизации ресурсов ФАО для достижения достаточного уровня добровольных взносов и диверсификации доноров в целях достижения результатов, предусмотренных стратегическими целями ФАО;
- e) отметила усилия ФАО по учету передового опыта инициативы "Единство действий" в собственных мерах политики и процедурах в контексте ЧВОП в соответствии опытом и знаниями, полученными в рамках осуществления ФАО ее мандата и Стратегической рамочной программы; и
- f) призвала ФАО продолжать содействовать обеспечению слаженности деятельности в рамках системы ООН на страновом, региональном и глобальном уровне.

Доклад о работе 15-й очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (19-23 января 2015 года)³¹

52. Конференция:

- a) положительно оценила и одобрила Доклад о работе пятнадцатой очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- b) утвердила Добровольные руководящие принципы интеграции вопросов генетического разнообразия в национальные планы по адаптации к изменению климата и предложила странам руководствоваться ими;
- c) с удовлетворением восприняла документ "Элементы мер содействия осуществлению на национальном уровне доступа и распределения выгод для различных субсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства" и предложила членам принимать их во внимание и, при необходимости, применять на практике;
- d) отметила взаимодополняемость работы Комиссии и деятельности, осуществляемой в рамках Нагойского протокола, в части доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод от их использования;
- e) призвала к расширению сотрудничества между Комиссией и соответствующими техническими органами ФАО, а также Комитетом по всемирной продовольственной безопасности и Международным договором о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; и
- f) призвала ФАО оказывать членам техническую поддержку, в том числе в виде семинаров и учебных мероприятий, по подготовке страновых докладов, используемых при составлении доклада "Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства".

³¹ С 2015/27; С 2015/1/PV/3; С 2015/1/PV/5; С 2015/PV/10

Совместная вторая Международная конференция ФАО/ВОЗ по вопросам питания (МКП-2) (19-21 ноября 2014 года)³²

53. Конференция высоко оценила успешные итоги второй Международной конференции по вопросам питания (МКП-2), которая была совместно проведена ФАО и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) 19-21 ноября 2014 года в Риме.

54. Конференция одобрила итоговые документы МКП-2: Римскую декларацию по вопросам питания и Рамочную программу действий³³, настоятельно призывая членов ФАО выполнить обязательства и рекомендации, изложенные в Римской декларации и Рамочной программе действий.

55. Конференция выразила удовлетворение по поводу шагов, предпринятых по итогам МКП-2, поддержав, в частности, такие меры, как:

- a) интеграция проблематики питания в качестве "сквозной" темы в пересмотренную Стратегическую рамочную программу и Стратегический план на 2014-2017 годы с целью оказания членам ФАО поддержки в вопросах питания;
- b) определение приоритетных мероприятий, которые ФАО осуществит в 2015-2017 годах в поддержку выполнения решений и рекомендаций МКП-2;
- c) укрепление внутреннего потенциала ФАО с целью повышения ее роли в решении проблем питания;
- d) учреждение Целевого фонда для поддержки мер в области питания, призванного содействовать усилиям правительств трансформировать согласованные на МКП-2 обязательства, рекомендации и стратегии в конкретные действия. Конференция призвала партнеров, предоставляющих ресурсы, вносить добровольные взносы в Целевой фонд;
- e) обращение к Генеральному секретарю ООН с просьбой предложить Генеральной Ассамблее ООН одобрить Римскую декларацию по вопросам питания и Рамочную программу действий, а также провозгласить десятилетие действий в области питания в период с 2016 по 2025 год. Конференция дала высокую оценку усилиям в этом направлении и призвала ФАО продолжать сотрудничество с ВОЗ в том, что касается содержательной стороны предложенного десятилетия действий в области питания в рамках существующих структур и имеющихся ресурсов;
- f) усилия по повышению эффективности координации и сотрудничества в рамках системы ООН по вопросам питания посредством укрепления уже существующих механизмов. Конференция призвала рассмотреть дальнейшие меры со стороны членов, которые позволили бы Комитету по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) выступать в роли соответствующего межправительственного многостороннего глобального форума по вопросам питания;
- g) усилия по включению проблематики питания в цели устойчивого развития, с тем чтобы отразить итоги МКП-2 в повестке дня в области развития на период после 2015 года; и
- h) информационные инициативы по использованию ЭКСПО-2015 в Милане в качестве платформы для пропаганды принятых МКП-2 решений и рекомендаций в области продовольственной безопасности и питания.

Глобальное почвенное партнерство³⁴

56. Конференция отметила и высоко оценила комплексный характер процесса обновления текста Всемирной хартии почв.

57. Конференция одобрила пересмотренную Всемирную хартию почв.

³² С 2015/30; С 2015/1/PV/4; С 2015/1/PV/5; С 2015/PV/10

³³ См. документ "Вторая Международная конференция по вопросам питания (МКП-2), доклад Совместного секретариата ФАО/ВОЗ о работе Конференции" <http://www.fao.org/3/a-i4436r.pdf>

³⁴ С 2015/31; С 2015/1/PV/4; С 2015/1/PV/5; С 2015/PV/10

58. Конференция приняла следующую резолюцию:

Резолюция 5/2015

Пересмотренная Всемирная хартия почв

КОНФЕРЕНЦИЯ,

напоминая о своей резолюции 8/81 (21-я сессия, ноябрь 1981 года), на основании которой была принята первая редакция Всемирная хартия почв,

отмечая с благодарностью своевременную инициативу органов недавно учрежденного Глобального почвенного партнерства (ГПП), а именно его Пленарной ассамблеи и Межправительственной технической группы по почвам, по проведению оценки актуальности Хартии и разработки ее пересмотренного текста, более полно отражающего современную действительность и связанные с почвами проблемы и контекст,

признавая, что современные угрозы ценным почвенным ресурсам во всех регионах могут серьезно осложнить достижение согласованных целей и задач по искоренению голода и обеспечению устойчивого развития, и, в этой связи, подчёркивая необходимость срочного обращения таких тревожных тенденций вспять,

отмечая, что обновленная редакция Хартии будет содействовать широкому распространению среди всех заинтересованных сторон информации о важнейших принципах и рекомендуемых мерах и тем самым вносить вклад в активизацию усилий по наращиванию международного сотрудничества и осуществлению мероприятий в конкретных областях, а также мобилизации ресурсов для борьбы с деградацией почв и осуществлению мер по их сохранению в соответствии с положениями ГХП и другими инициативами,

соглашаясь с необходимостью обновления Хартии, с тем чтобы отразить в ней основные изменения, произошедшие в сфере политики, а также связанные с почвами концептуальные достижения, произошедшие со времени принятия первой редакции документа,

используя возможности, которые открывает проведение Международного года почв под лозунгом "Здоровые почвы для здоровой жизни" для пропаганды устойчивого использования глобальных почвенных ресурсов,

принимая во внимание рекомендацию, принятую Комитетом по сельскому хозяйству на его 24-й сессии (29 сентября – 3 октября 2014 года) и Советом ФАО на его 150-й сессии (1-5 декабря 2014 года),

1. настоящим **утверждает** пересмотренную редакцию Всемирной хартии почв;
2. **рекомендует** системе Организации Объединенных Наций и всем соответствующим международным организациям активно пропагандировать принципы и рекомендации настоящей Хартии и поддерживать их претворение в жизнь в виде продуманных мер политики и практических мер на всех уровнях: национальном, региональном и международном.

Всемирная хартия почв

I. Преамбула

1. Почвы играют основополагающую роль для жизни на Земле, однако антропогенная нагрузка на почвенные ресурсы подходит к критическому уровню. Продуманное почвопользование является одним из неотъемлемых элементов устойчивого сельского хозяйства, а также представляет собой ценный инструмент регулирования климата и путь сохранения экосистемных услуг и биоразнообразия.

2. В итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся в Рио-де-Жанейро (Бразилия) в июне 2012 года, "Будущее, которое мы хотим", признается экономическое и социальное значение рационального землепользования, в том числе почвопользования, в особенности, его вклад в экономический рост, биоразнообразие, устойчивое сельское хозяйство и продовольственную безопасность, искоренение нищеты,

расширение прав и возможностей женщин, решение проблемы изменения климата и улучшение доступности воды.

II. Принципы

3. Почвы – один из ключевых базовых ресурсов, которые имеют важнейшее значение для создания огромного количества товаров и услуг, составляющих неотъемлемые элементы экосистем и благосостояния человека. Сохранение или приумножение глобальных почвенных ресурсов необходимо для удовлетворения первостепенной потребности человечества в продовольственной, водной и энергетической безопасности в соответствии с суверенными правами каждого государства на его природные ресурсы. В частности, прогнозируемый рост производства продовольствия, волокон и топлива, требующийся для достижения продовольственной и энергетической безопасности, создаст дополнительную нагрузку на почвенные ресурсы.

4. Почвы – это результат протекания процессов во времени и пространстве и их сложного взаимодействия, вследствие чего они различаются по форме и свойствам и по уровню обеспечиваемых ими экосистемных услуг. Рациональное управление почвами в целях искоренения нищеты и обеспечения продовольственной безопасности требует понимания этих различий в свойствах почв и содействия землепользованию, должным образом учитывающему их свойства.

5. Почвопользование является устойчивым, если услуги механической опоры, питания, регулирования и культуры, обеспечиваемые почвой, сохраняются или приумножаются без значительного ослабления либо почвенных функций, обеспечивающих возможность таких услуг, либо биоразнообразия. Особую важность имеет баланс между предоставляемыми почвой услугами механической опоры и питания растений и регулирования качества и количества воды и состава атмосферных парниковых газов.

6. Решения о почвопользовании, как правило, принимаются на местном уровне в существенно различающихся социально-экономических контекстах. Выработка конкретных мер, которые следует принимать местным органам принятия решений, зачастую требует многоуровневых междисциплинарных инициатив многих заинтересованных сторон. Особо важное значение имеет активная нацеленность на использование местных знаний и знаний коренных народов.

7. Конкретные функции, обеспечиваемые почвой, во многом определяются комплексом химических, биологических и физических свойств, характерных для данной почвы. Знание фактического состояния этих свойств, их роли в почвенных функциях, а также влияния изменений – как природных, так и вызванных человеком – на них имеет существенно важное значение для достижения устойчивости.

8. Почвы – одно из важнейших вместилищ глобального биоразнообразия, варьирующегося от микроорганизмов до флоры и фауны. Такое биоразнообразие исключительно важно для поддержания почвенных функций и, таким образом, экосистемных товаров и услуг, связанных с почвами. Таким образом, необходимо сохранять биоразнообразие почв для ограждения этих функций.

9. Все почвы – вне зависимости от активности их использования – предоставляют экосистемные услуги, важные для регулирования глобального климата и многогранного регулирования водных ресурсов. Конверсия землепользования (например, распашка лесных угодий) может уменьшить такие глобальные услуги, предоставляемые почвами, как общественное благо. Воздействие местной или региональной конверсии землепользования можно надежно оценить только в контексте глобальных оценок вклада почв в важнейшие экосистемные услуги.

10. Деградация почв неизбежно уменьшает или исключает функции почв и тем самым их способность поддерживать экосистемные услуги, жизненно важные для благосостояния человека. Сведение к минимуму или устранение значительной почвенной деградации необходимо для поддержания услуг, предоставляемых всеми почвами, и существенно более эффективно с точки зрения затрат, чем восстановление почв уже после того, как произошла деградация.

11. Почвы, подвергшиеся деградации, в некоторых случаях могут восстановить свои основные функции и свой вклад в экосистемные услуги путем применения соответствующих восстановительных методов. Это увеличивает площадь, имеющуюся для обеспечения услуг, не требуя конверсии земельных угодий.

III. Рекомендации

12. Первостепенная задача для всех сторон – обеспечение устойчивого почвопользования и оздоровление или восстановление подвергшихся деградации почв.

13. Рациональное управление почвами требует, чтобы деятельность на всех уровнях – правительств и, в тех случаях, когда это в их силах, других органов государственной власти, международных организаций, отдельных лиц, групп и корпораций – основывалась на принципах устойчивого почвопользования и содействовала построению мира, в котором отсутствует деградация почв в контексте устойчивого развития.

14. Всем участникам и в особенности перечисленным ниже группам заинтересованных сторон предлагается рассмотреть следующие действия:

A. Действия отдельных лиц и частного сектора

I. Все люди, использующие почву или организующие работу с нею, должны действовать в качестве хранителей почв для обеспечения устойчивого использования этого важнейшего природного ресурса ради его сохранения для будущих поколений.

II. Взять на себя обязательства по устойчивому почвопользованию при производстве продуктов и услуг.

B. Действия групп и научного сообщества

I. Распространение информации и знаний о почвах.

II. Пропаганда важности устойчивого почвопользования, необходимого для того, чтобы избежать ухудшения ключевых функций почвы.

C. Действия правительств

I. Содействие устойчивому почвопользованию, соответствующему разнообразию имеющихся почв и потребностям страны.

II. Усилия по созданию социально-экономических и институциональных условий, благоприятных для устойчивого почвопользования, путем устранения препятствий. Необходимо находить пути преодоления препятствий для использования устойчивого почвопользования, которые связаны с владением землей, правами пользования, доступом к финансовым услугам и образовательными программами. Настоящим Хартия ссылается на "Добровольные руководящие принципы ответственного регулирования вопросов владения и пользования земельными, рыбными и лесными ресурсами в контексте национальной продовольственной безопасности", утвержденные Комитетом по всемирной продовольственной безопасности в мае 2012 года.

III. Участие в развитии многоуровневых междисциплинарных инициатив в области образования и укрепления потенциала, способствующих применению землепользователями устойчивого почвопользования.

IV. Поддержка исследовательских программ, которые обеспечат надежную научную основу разработки и внедрения устойчивого почвопользования, имеющего значение для конечных потребителей.

V. Включение принципов и практики устойчивого почвопользования в политические директивы и законодательство на всех уровнях государственного управления, что в идеале приведет к разработке национальной политики сохранения почв.

VI. Непосредственное изучение роли практики почвопользования в планировании для целей адаптации к изменению климата и его предотвращения.

VII. Разработка и внедрение положений по ограничению накопления загрязнителей сверх установленных уровней для охраны здоровья и благополучия людей и содействия оздоровлению загрязненных почв, на которых эти уровни превышены, там где это создает угрозу для людей, растений и животных.

VIII. Разработка и ведение национальной системы информации о почвах и содействие созданию глобальной системы информации о почвах.

IX. Разработка национальной институциональной системы контроля за осуществлением устойчивого почвопользования и за общим состоянием почвенных ресурсов.

Д. Действия международных организаций

I. Содействие сбору и распространению авторитетных докладов о состоянии глобальных почвенных ресурсов и протоколов устойчивого почвопользования.

II. Координация усилий по разработке точной глобальной информационной системы о почвах с высокой разрешающей способностью и обеспечение ее интеграции с другими глобальными системами зондирования земли.

III. Оказание помощи правительствам по их просьбе в создании соответствующего законодательства, институтов и процессов, позволяющих им создавать, реализовывать и контролировать соответствующие виды устойчивой практики почвопользования.

(Принята 13 июня 2015 года)

Всемирная продовольственная программа Организации Объединенных Наций/ФАО³⁵

59. Конференция:

- a) утвердила Ежегодный доклад Исполнительного комитета Всемирной продовольственной программы (ВПП) Экономическому и Социальному Совету (ЭКОСОС) и Совету ФАО о его деятельности в 2013 году;
- b) воздала должное ВПП за ее усилия по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи наиболее уязвимым слоям населения, пострадавшим от усугубляющихся гуманитарных кризисов, и отметила работу ВПП на местах;
- c) воздала должное усилиям ВПП по укреплению сотрудничества с другими расположенными в Риме учреждениями, особенно в рамках работы по формулированию задач на период после 2015 года, и за ее неизменную поддержку, оказываемую Комитету по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ); и
- d) приветствовала участие ВПП в работе с партнерами и усилиях по координации, а также ее участие совместно с партнерами в Программе "Нулевой голод" и в согласовании Повестки дня в области развития на период 2015 года.

Международные года и дни³⁶

60. Конференция одобрительно восприняла заявление Финляндии о намерении предложить объявить 2020 год Международным годом охраны здоровья растений.

Оценка Международного года квиноа (2013 год)³⁷

61. Конференция:

- a) положительно восприняла и одобрила доклад "Оценка Международного года квиноа, 2013 год";

³⁵ С 2015/LIM/10-CL 150/12; С 2015/L/PV/3; С 2015/L/PV/5; С 2015/PV/10

³⁶ С 2015/L/PV/4; С 2015/L/PV/5; С 2015/PV/10

³⁷ С 2015/32; С 2015/L/PV/4; С 2015/L/PV/5; С 2015/PV/10

- b) признала, что население стало лучше понимать потенциальную роль квиноа как инструмента в борьбе с голодом и неполноценным питанием;
- c) отметила, что Международный год квиноа проводился совместно членами, ФАО, организациями системы ООН, НПО, ассоциациями производителей, исследовательскими учреждениями, частным сектором и научными кругами; и
- d) призвала всех членов ФАО продолжать поддерживать координируемые ФАО мероприятия по развитию продовольственных систем на основе квиноа, в особенности в странах, страдающих от голода и неполноценного питания.

*Оценка Международного года семейных фермерских хозяйств (2014 год)*³⁸

62. Конференция:

- a) признала, что Международный год семейных фермерских хозяйств (МГСФ) был успешно проведен в форме многосторонних диалогов по вопросам политики и информационно-просветительских мероприятий во всех регионах и на глобальном уровне;
- b) приветствовала тот факт, что во всем мире на самом высоком уровне в ходе МГСФ были взяты серьезные обязательства в отношении развития семейных фермерских хозяйств, и отметила, что это наследие должно материализоваться в меры национальной и региональной политики, институциональные структуры и правовые механизмы, которые позволят оказывать семейным фермерским хозяйствам конкретную поддержку;
- c) отметила роль ФАО в проведении Года на всех уровнях и предложила ей интегрировать проблематику семейных фермерских хозяйств в свою Стратегическую рамочную программу;
- d) одобрила доклад "Оценка Международного года семейных фермерских хозяйств, 2014 год";
- e) приветствовала создание при ФАО совместно с несколькими заинтересованными структурами *Платформы знаний о семейных фермерских хозяйствах*; и
- f) призвала национальные комитеты и все другие многосторонние платформы политического диалога, созданные для МГСФ-2014 на национальном и региональном уровне, продолжать свою деятельность и после 2014 года.

*Международный год почв (2015 год) и Всемирный день почв*³⁹

63. Конференция:

- a) приняла к сведению доклад о ходе осуществления мероприятий в рамках Международного года почв (2015 год) (МГП);
- b) с благодарностью отметила роль ФАО в деле оказания своевременного содействия Секретариату и координации его работы и положительно оценила широкий членский состав Руководящего комитета по проведению Международного года почв;
- c) выразила поддержку проводимым в рамках МГП мероприятиям по сохранению плодородия почв и борьбе с их деградацией;
- d) поддержала внимание, уделяемое в ходе проведения МГП неразрывной взаимосвязи между здоровьем почв и продовольственной безопасностью и питанием; и
- e) предложила всем членам ФАО, международным организациям и другим структурам принять участие в пропаганде МГП и проведении связанных с ним мероприятий на национальном, региональном и международном уровне, а также привлекать добровольные взносы различных заинтересованных структур, включая частный сектор.

³⁸ C 2015/33; C 2015/LPV/4; C 2015/LPV/5; C 2015/PV/10

³⁹ C 2015/34; C 2015/LPV/4; C 2015/LPV/5; C 2015/PV/10

Международный год зернобобовых (2016 год)⁴⁰

64. Конференция:

- a) заслушала и положительно оценила информацию о ходе подготовки Международного года зернобобовых (МГЗ) (2016 год), провозглашенного Генеральной Ассамблеей ООН на своей 68-й сессии;
- b) поддержала идею проведения МГЗ в 2016 году и его цели, в частности стремление обратить внимание на ту роль, которую играют зернобобовые культуры в контексте устойчивого производства продовольствия, а также в контексте обеспечения продовольственной безопасности и питания;
- c) с признательностью отметила роль ФАО, которая своевременно организовала и скоординировала мероприятия по подготовке проведения МГЗ, в частности создала совместно с членами ФАО, международными организациями и заинтересованными структурами руководящий комитет (РК) по проведению МГЗ;
- d) подчеркнула необходимость обеспечения адекватного финансирования и призвала членов ФАО щедро выделять внебюджетные средства, а также привлекать добровольные взносы различных заинтересованных структур, включая частный сектор, для поддержки проведения мероприятий в рамках МГЗ и достижения его целей; и
- e) предложила всем членам ФАО, международным организациям и другим структурам пропагандировать МГЗ и проводить его мероприятия на национальном, региональном и международном уровне.

Вопросы программы и бюджета**Доклад об осуществлении программы на 2012-2013 годы⁴¹**

65. Конференция:

- a) приветствовала преобразования, проведенные в ФАО в предыдущем двухгодичном периоде, и подчеркнула необходимость сохранения преемственности стратегического направления деятельности Организации;
- b) выразила удовлетворение результатами осуществления программы работы в 2012-2013 годах в контексте расширения децентрализации при сохранении технического потенциала штаб-квартиры;
- c) с удовлетворением отметила беспрецедентное повышение эффективности и экономию средств, достигнутые в двухгодичном периоде 2012-2013 годов, и подчеркнула необходимость взаимодействия членов ФАО с Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Комиссией по международной гражданской службе по вопросу сдерживания расходов на персонал;
- d) с удовлетворением отметила проведенную в двухгодичном периоде административную оптимизацию и внедрение Глобальной системы управления ресурсами (ГСУР);
- e) высоко оценила предпринятые усилия и высказала пожелание продолжать:
 - i) интегрирование гендерной проблематики во все направления деятельности ФАО;
 - ii) усилия по укреплению партнерских отношений; и
 - iii) обеспечение лингвистической сбалансированности продукции ФАО;
- f) поручила доработать формат и подачу материала в будущих докладах на основе новой матрицы результатов, внедренной в текущем двухгодичном периоде, включая сведения о качестве технических услуг; и
- g) одобрила доклад об осуществлении Программы на 2012-2013 годы.

⁴⁰ С 2015/35; С 2015/І/PV/4; С 2015/І/PV/5; С 2015/PV/10⁴¹ С 2015/8; С 2015/LIM/5; С 2015/ІІ/PV/1; С 2015/ІІ/PV/3; С 2015/PV/10

Доклад об оценке программы на 2015 год⁴²

66. Конференция:

- a) высоко оценила Доклад об оценке Программы, включая приведенные в нем выводы по результатам тематических, стратегических, страновых и проектных оценок, проведенных в период 2013-2014 годов;
- b) отметила сравнительные преимущества ФАО и ее важную роль в вопросах продовольственной безопасности и сельского хозяйства, а также необходимость и далее уделять внимание важным смежным областям и оцениваемым видам деятельности, включая земледелие, содействие в вопросах политики, разработку стандартов, партнерства, инвестиции в сельскохозяйственное развитие, децентрализацию и наращивание потенциала на страновом уровне, сотрудничество со странами со средним уровнем доходов и сотрудничество по линии Юг-Юг, а также интеграцию чрезвычайной деятельности и деятельности в области развития;
- c) подчеркнула важность выделения бюджетных ассигнований для оценки проектов, финансируемых на добровольной основе, в соответствии с установившейся практикой и призвала к углублению сотрудничества с партнерами по предоставлению ресурсов в деле реализации нового механизма;
- d) поддержала процесс реформирования, инициированный Управлением по оценке (OED), приветствовала достигнутые благодаря ему результаты и поручила продолжать уделять более пристальное внимание оценке результатов; более тесной привязке оценки к пересмотренной Стратегической рамочной программе ФАО; более активному участию OED в подготовке докладов по оценке; и
- e) отметила более тесное сотрудничество с заинтересованными сторонами, включая другие учреждения системы ООН.

Сводные итоги оценки работы региональных и субрегиональных отделений ФАО⁴³

67. Конференция:

- a) с удовлетворением восприняла Сводные итоги оценки работы региональных и субрегиональных отделений ФАО, а также мнения руководства относительно представленных в документе рекомендаций;
- b) поручила представить отдельный краткий документ с изложением "общих критических вопросов" пяти оценок на рассмотрение Комитета по программе;
- c) высоко оценила усилия по децентрализации, предпринимаемые с 2012 года, которые позволили усовершенствовать Организацию и сделать ее более гармоничной, при том понимании, что она нуждается в дополнительном совершенствовании с учетом конкретных региональных особенностей;
- d) приветствовала рекомендацию 1⁴⁴ и приняла решение провести независимый обзор сети децентрализованных отделений и направить его результаты вместе с мнением руководства на рассмотрение Совета на его 153-й сессии (ноябрь-декабрь 2015 года) через совместное совещание Комитета по программе и Финансового комитета;
- e) поддержала рекомендацию 2⁴⁵ и необходимость разработки совместно с национальными правительствами системы контроля качества в поддержку

⁴² С 2015/4; С 2015/II/PV/1; С 2015/II/PV/3; С 2015/PV/10

⁴³ С 2015/10; С 2015/10 Sup.1; С 2015/LIM/16; С 2015/II/PV/1; С 2015/II/PV/3; С 2015/PV/10

⁴⁴ *Рекомендация 1:* "Государствам-членам и руководству ФАО следует рассмотреть возможность пересмотра типов и сферы деятельности представительств в странах, а также местонахождения региональных и субрегиональных отделений. Если будет принято решение приступить к осуществлению данного мероприятия, обсудить набор критериев для использования в процессе пересмотра".

⁴⁵ *Рекомендация 2:* "Руководству ФАО следует принять дополнительные меры для повышения качества и эффективности Рамочных страновых программ, а также их согласованности с общеорганизационными

страновых отделений для целей осуществления страновых рамочных программ (СРП); и

- f) отметила необходимость выполнения рекомендации 3⁴⁶ с учетом принципов экономической эффективности и сохранения баланса между штаб-квартирой и децентрализованными отделениями.

Среднесрочный план на 2014-2017 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2016-2017 годы⁴⁷

68. Конференция рассмотрела Среднесрочный план на 2014–2017 годы (пересмотренный) и Программу работы и бюджет (ССП/ПРБ) на 2016–2017 годы, замечания и рекомендации Совета, а также дополнительную информацию, которая была представлена Секретариатом.

69. Конференция:

- a) положительно отметила дух сотрудничества между членами, позволивший прийти на 151-й сессии Совета к историческому консенсусу в отношении рекомендуемого уровня бюджета, необходимого для реализации Программы работы ФАО на 2016-2017 годы в полном объеме;
- b) поддержала предложенную Генеральным директором концепцию деятельности Организации, подчеркнув при этом важность сохранения стратегической направленности деятельности Организации, заданной в Среднесрочном плане на 2014-2017 годы; и
- c) высоко оценила содержащиеся в документе предложения в отношении областей, требующих и не требующих повышенного внимания, а также в отношении возможностей соответствующей экономии средств.

70. Рассмотрев предлагаемые Программу работы и бюджет на 2016-2017 годы по существу, Конференция:

- a) положительно восприняла предложение профинансировать в 2016-2017 годах за счет внебюджетных средств дополнительные 6,1 млн долл. США, предназначенные исключительно для укрепления Программы технического сотрудничества (ПТС) с целью оказания поддержки малым островным развивающимся государствам, в особенности в деле адаптации к последствиям изменения климата;
- b) поддержала предложения по изменению организационной структуры;
- c) подчеркнула важность защиты предложенной Программы работы и отметила следующие направления ее реализации:
 - i) консолидация усилий по децентрализации;
 - ii) укрепление потенциала децентрализованных отделений с учетом региональных особенностей при сохранении технического потенциала штаб-квартиры в целях выполнения Программы работы;
 - iii) использование потенциала партнерских связей таким образом, чтобы Организация могла эффективнее задействовать свои сравнительные преимущества;
 - iv) нестандартный подход к странам со средним уровнем доходов;
 - v) постоянный анализ потенциала, а также размещения кадровых ресурсов и их профессиональной структуры в целях обеспечения оптимального выполнения Программы работы;

приоритетами во всех странах. Для этого требуются более активное и раннее участие и поддержка на различных уровнях Организации".

⁴⁶ *Рекомендация 3*: "Руководству ФАО следует принять меры по продолжению поддержки и расширению полномочий децентрализованных отделений в целях достижения желаемого уровня квалификации и профессионального состава кадров с учетом местных условий, а также по продолжению содействия и поддержки их усилий по мобилизации ресурсов".

⁴⁷ C 2015/3; C 2015/LIM/7; C 2015/II/PV/2; C 2015/II/PV/3; C 2015/PV/9; C 2015/PV/10

- d) высоко оценила преобразования, проведенные в ФАО за период после 2012 года, а также повышение эффективности и экономии средств, достигнутые благодаря этим преобразованиям в процессе выполнения утвержденной Программы работы; и
- e) согласилась с тем, что Генеральный директор должен иметь возможность максимально гибко изыскивать дополнительные возможности повышения эффективности и экономии средств.

71. Кроме того, Конференция:

- a) поручила Генеральному директору представить предложения по корректировке ПРБ на 2016-2017 годы на рассмотрение Комитета по программе и Финансового комитета и на утверждение Совету на его 153-й-сессии (ноябрь-декабрь 2015 года);
- b) подчеркнула важность усилий по сдерживанию расходов Организации на персонал и призвала Генеральную Ассамблею учитывать необходимость усиления бдительности в том, что касается увеличения расходов на персонал по всей Общей системе, особенно в контексте проводимого КМГС комплексного анализа системы;
- c) подчеркнула важность получения руководящими органами информации о достигнутых результатах и призвала Секретариат продолжить разработку системы мониторинга достижения результатов и механизмов отчетности;
- d) еще раз подтвердила, что ассигнования на ПТС в ПРБ на 2018-2019 годы должны соответствовать резолюции 9/89 Конференции;
- e) в отношении финансового здоровья Организации на длительную перспективу Конференция отметила и призвала активизировать усилия, предпринимаемые с целью улучшения финансовой ситуации, а также положения с ликвидностью и резервами; и
- f) призвала Секретариат и далее принимать активное участие в предпринимаемых в рамках Общей системы ООН усилиях по поиску оптимального и прагматичного решения сложного вопроса покрытия обязательств по Программе медицинского страхования сотрудников после выхода в отставку.

72. Конференция подчеркнула важность работы, связанной с устойчивостью к противомикробным препаратам (УПП), в процессе выполнения ПРБ на 2016-2017 годы в соответствии с последней резолюцией Конференции 4/2015.

73. Конференция по рекомендации Совета приняла следующую резолюцию:

Резолюция 6/2015

Бюджетные ассигнования на 2016-2017 годы

КОНФЕРЕНЦИЯ,

рассмотрев Программу работы и бюджет, представленные Генеральным директором;

рассмотрев предлагаемые общие чистые ассигнования в сумме 1 035 749 000 долл. США на финансовый период 2016–2017 годов при обменном курсе на 2014–2015 годы, составляющем 1 евро = 1,30 долл. США, что предполагает расходы в долл. США и расходы в евро, соответственно, в объеме 546 399 000 долл. США и 376 423 000 евро;

принимая во внимание, что вышеуказанная сумма чистых ассигнований эквивалентна 1 005 635 000 долл. США при бюджетном обменном курсе в размере 1 евро = 1,22 долл. США, установленном на 2016–2017 годы, после пересчета по этому курсу доли ассигнований, выраженных в евро;

1. Утверждает Программу работы, предложенную Генеральным директором на 2016-2017 годы, как указано ниже:

- a) ассигнования утверждаются при обменном курсе, равном 1 евро = 1,22 долл. США, на следующие цели:

	долл. США
Раздел 1: Содействие искоренению голода и решению проблемы отсутствия продовольственной безопасности и неполноценного питания	83 652 000
Раздел 2: Устойчивое увеличение объема и повышение качества товаров и услуг сельского, лесного и рыбного хозяйства	202 401 000
Раздел 3: Сокращение масштабов нищеты в сельских районах	64 787 000
Раздел 4: Повышение уровня инклюзивности и эффективности агропродовольственных систем	105 451 000
Раздел 5: Повышение устойчивости средств к существованию перед угрозами и кризисами	50 206 000
Раздел 6: Техническое качество, знания и услуги	58 619 000
Раздел 7: Программа технического сотрудничества	138 131 000
Раздел 8: Информационно-просветительская работа	74 685 000
Раздел 9: Информационные технологии	35 516 000
Раздел 10: Управление, надзор и руководство со стороны ФАО	81 248 000
Раздел 11: Эффективное и действенное выполнение административных функций	73 635 000
Раздел 12: Непредвиденные расходы	600 000
Раздел 13: Капитальные расходы	16 892 000
Раздел 14: Расходы на обеспечение безопасности	22 485 000
Дополнительная экономия средств за счёт повышения эффективности и экономии по неустановленным статьям	(2 673 000)
Итого ассигнований (чистых)	1 005 635 000
Раздел 15: Переводы в Фонд уравнивания налогообложения персонала	90 100 000
Итого ассигнований (валовых)	1 095 735 000

- b) Ассигнования (чистые), утвержденные в пункте а) выше, за вычетом сметной суммы различных поступлений в объеме 5 000 000 долл. США финансируются из взносов, начисленных государствам-членам для осуществления Программы работы и составляющих 1 000 635 000 долл. США. Такие взносы устанавливаются в долл. США и в евро и складываются из двух сумм: 541 399 000 долл. США и 376 423 000 евро. При этом принимается во внимание, что для ассигнований (чистых) предусматривается разбивка на долл. США (54%) и на евро (46%) и что прочие поступления полностью выражены в долл. США.
- c) За счет начисленных взносов государств-членов финансируется также дополнительная сумма в объеме 14 100 000 долл. США для погашения обязательств в связи с расходами по Программе медицинского страхования сотрудников после выхода в отставку (ПМСО). Взносы будут установлены в долл. США и в евро с учетом разбивки суммы на долл. США – 33% и евро – 67% и составят, таким образом, 4 653 000 долл. США и 7 743 000 евро.
- d) Общая сумма взносов, причитающихся с государств-членов для осуществления утвержденной Программы работы и финансирования обязательств по ПМСО, составит 546 052 000 долл. США и 384 166 000 евро. Такие взносы, причитающиеся с государств-членов в 2016 и 2017 годах, будут выплачиваться в соответствии со шкалой взносов, утвержденной Конференцией на ее тридцать девятой сессии.

- е) При установлении фактических сумм взносов, подлежащих выплате отдельными государствами-членами, всем государствам-членам, взимающим налоги с окладов, вознаграждений и компенсаций, получаемых сотрудниками от ФАО, которые затем возмещаются этим сотрудникам Организацией, через Фонд уравнивания налогообложения персонала будет начисляться дополнительная сумма взносов. На эти цели предусматривается сметная сумма в размере 8 500 000 долл. США.
2. **Уполномочивает** Генерального директора без ущерба для Финансового положения 4.2 использовать любые неизрасходованные остатки ассигнований за 2014-2015 годы для покрытия любых дополнительных расходов одноразового характера, связанных с закреплением стратегической направленности деятельности Организации.
3. **Поручает** Генеральному директору представить предложения по корректировке Программы работы на дополнительную экономию средств за счёт повышения эффективности и экономии по неустановленным статьям, о чем говорится в пункте 1 а) выше, в общем объеме 2 673 000 долл. США, которые в настоящее время не отражены в разделах бюджета, и представить эти коррективы Комитету по программе и Финансовому комитету на рассмотрение и Совету на утверждение на его сто пятьдесят третьей сессии в декабре 2015 года, принимая во внимание, что вопрос о перераспределении средств внутри разделов и между ними, требуемом для осуществления данных предложений в течение этого двухгодичного периода, будет рассматриваться в соответствии с Финансовым положением 4.5.
4. **Призывает** Генеральную Ассамблею ООН рассмотреть вопрос о необходимости усиления бдительности в связи с увеличением расходов на персонал по всей Общей системе ООН, особенно в контексте проводимого Комиссией по международной гражданской службе комплексного анализа системы.
5. **Рекомендует** установить ассигнования на ПТС в ПРБ на 2018-2019 годы в соответствии с резолюцией 9/89 Конференции.
6. **Призывает** членов предоставлять добровольные взносы в целях содействия достижению стратегических целей и выполнения комплексной Программы работы в соответствии с матрицей результатов.

(Принята 13 июня 2015 года)

Вопросы руководства, правовые, административные и финансовые вопросы

Вопросы руководства

Оценка эффективности реформ управления, включая рассмотрение доклада по итомам независимого обзора⁴⁸

74. Конференция рассмотрела доклад по итогам независимого обзора, одобрила оценку реформ управления и утвердила следующую резолюцию:

Резолюция 7/2015

Оценка независимого обзора эффективности реформ управления ФАО

КОНФЕРЕНЦИЯ:

ссылаясь на резолюцию 1/2008, на основании которой был принят План неотложных действий (ПНД) по обновлению ФАО, включающий мероприятие 2.74 ПНД, в соответствии с которым Конференции на ее 39-й сессии предлагалось провести оценку эффективности реформ управления, в том числе роли и функционирования региональных конференций, при том понимании, что проведение независимого обзора станет одним из вкладов в этот процесс;

⁴⁸ С 2015/25; С 2015/26 Rev.1; С 2015/PV/8; С 2015/PV/10

признавая роль Совета в отслеживании хода проведения оценки реформ управления и надзорную роль Независимого председателя Совета;

приветствуя заключительный доклад по итогам независимого обзора реформ управления ФАО (C 2015/25);

воздавая должное членам за активное участие в неофициальных консультациях по линии региональных групп и в неофициальных совещаниях Рабочей группы открытого состава, созванной для формулирования мер по выполнению рекомендаций и предложений, содержащихся в докладе "Независимый обзор эффективности реформ управления ФАО";

принимая к сведению мнения, высказанные Советом на его 151-й сессии (Рим, 23-27 марта 2015 года):

1. **одобряет** предложенные в документе "Оценка эффективности реформ управления ФАО" (C 2015/26 Rev.1) меры по выполнению рекомендаций и предложений, приведенных в документе "Независимый обзор эффективности реформ управления ФАО" (C 2015/25), и постановляет возложить исполнение предложенных в этом документе мер на компетентные руководящие органы Организации;
2. **постановляет** завершить мероприятие ПНД 2.18 относительно внесения Советом рекомендации по уровню бюджета, в соответствии с разъяснениями, приведенными в документе C 2015/26 Rev.1;
3. **постановляет** приостановить выполнение мероприятия ПНД 4.4 относительно численности и состава Совета до тех пор, пока члены не сочтут, что они пришли к достаточному консенсусу для принятия удовлетворительного решения;
4. **постановляет** приостановить выполнение мероприятия ПНД 2.100 относительно желательных квалификационных требований, предъявляемых к кандидатам на должность Генерального директора, до проведения дальнейших консультаций среди членов в целях достижения консенсуса по данному вопросу;
5. **порукает** представить доклад об осуществлении всех мер, предусмотренных документом C 2015/26 Rev.1, на рассмотрение Конференции на ее 40-й сессии в 2017 году.

(Принята 13 июня 2015 года)

Уставные и правовые вопросы

Поправки к Базовым документам⁴⁹

Поправки к подпункту а) пункта 10 Правила XII Общих правил Организации

75. Конференция приняла поименным голосованием следующую резолюцию:

Резолюция 8/2015

Поправка к подпункту а) пункта 10 Правила XII Общих правил Организации

КОНФЕРЕНЦИЯ,

напоминая, что Совет на своей 147-й сессии, состоявшейся в июне 2013 года, заслушал предложения государств-членов, касающиеся, помимо прочего, выборов и времени на проведение тайного голосования;

отмечая, что Комитет по уставным и правовым вопросам на своей 97-й сессии, состоявшейся в октябре 2013 года, рекомендовал внести поправку в Правило XII Общих правил Организации, и что Совет на своей 148-й сессии, состоявшейся в декабре 2013 года, одобрил предлагаемую поправку;

постановляет утвердить следующие поправки к Правилу XII Общих правил Организации⁵⁰:

⁴⁹ C 2015/LIM/2; C 2015/LIM/3; C 2015/LIM/4; C 2015/PV/9; C 2015/PV/10

"Правило XII**Кворум и процедура голосования на заседаниях Конференции и Совета**

(...)

10.

а) Решения о назначении ~~Председателя Совета~~ и Генерального директора и о приеме новых государств-членов и ассоциированных членов принимаются тайным голосованием. Другие выборы также проводятся путем тайного голосования, за исключением выборов, когда количество кандидатов не превышает количества вакантных мест, в связи с чем Председатель может предложить Конференции или Совету принять решение о назначении на основе четко выраженного общего согласия.

(Принята 13 июня 2015 года)

Поправки к пунктам 3, 4, 12 и 13 Правила XII Общих правил Организации

76. Конференция приняла поименным голосованием следующую резолюцию:

Резолюция 9/2015

Поправки к пунктам 3, 4, 12 и 13 Правила XII Общих правил Организации

КОНФЕРЕНЦИЯ,

напоминая, что Совет на своей 147-й сессии, состоявшейся в июне 2013 года, заслушал предложения государств-членов относительно, среди прочего, выборов и голосования;

отмечая, что хотя процедуры проведения выборов Конференцией для заполнения более одной выборной должности, изложенные в подпункте b) пункта 3 и в пункте 12 Правила XII Общих правил Организации, уже неоднократно применялись в прошлом, они могли бы быть упрощены с учетом процедур, используемых для целей проведения выборов в Совете;

отмечая, что Комитет по уставным и правовым вопросам на своей 97-й сессии, состоявшейся в октябре 2013 года, рекомендовал внести поправки в Правило XII Общих правил Организации в части, касающейся проведения выборов Конференцией для заполнения более одной выборной должности, и что Совет на своей 148-й сессии, состоявшейся в декабре 2013 года, одобрил предлагаемые поправки;

постановляет утвердить следующие поправки к Правилу XII Общих правил Организации⁵¹:

"Правило XII

Кворум и процедура голосования на заседаниях Конференции и Совета

(...)

3.

а) За исключением тех случаев, когда в Уставе или в настоящих Правилах предусматривается иное, требуемое большинство для принятия любого решения или проведения любых выборов ~~в целях заполнения одной выборной должности~~ составляет более половины поданных голосов.

б) ~~За исключением тех случаев, когда в настоящих Правилах предусматривается иное, в случае проведения выборов на Конференции для заполнения одновременно более одной~~

⁵⁰ Исключаемый текст обозначен вычеркиванием, а добавляемый текст выделен *курсивом с подчёркиванием*.

⁵¹ Исключаемый текст обозначен вычеркиванием, а добавляемый текст выделен *курсивом с подчёркиванием*.

выборной должности требуемое большинство составляет наименьшее число всех голосов, необходимых для избрания такого числа кандидатов, которое не превышает бы число подлежащих заполнению мест. Такое большинство определяется по следующей формуле:

$$\text{требуемое большинство} = \frac{\text{число поданных голосов}}{\text{число мест} + 1} + 1$$

(игнорируя любые возникающие доли).

(...)

4.

б) В случае проведения голосования для заполнения одновременно более одной выборной должности, выражение "поданные голоса" означает общее число голосов, поданных выборщиками по всем выборным должностям.

(...)

12. При проведении выборов Конференцией для заполнения более одной выборной должности применяются следующие положения:

a) *i) Кворум на Конференции составляют большинство государств-членов Организации, а в Совете – две трети членов Совета. ii) Требуемое большинство составляют более половины поданных действительных голосов членов.*

а) b) Каждый выборщик, если он полностью не воздерживается, подает один голос в отношении каждой выборной должности, подлежащей заполнению. Каждый голос подается за различного кандидата. Бюллетень, не соответствующий этим требованиям, объявляется недействительным.

б) c) Кандидаты, получившие ~~требуемое большинство поданных~~ наибольшее число голосов в соответствии с определением, содержащимся в подпункте 3 b) настоящего Правила, объявляются избранными, причем число таких избранных кандидатов должно соответствовать числу заполняемых выборных должностей, при том условии, что они получили необходимое большинство голосов, установленное в подпункте а) выше.

е) d) Если после первого тура голосования заполнены лишь некоторые выборные должности, проводится второй тур голосования для заполнения остальных выборных должностей, причем на тех же условиях, что и первый тур. Эта процедура продолжается до тех пор, пока не будут заполнены все выборные должности.

Эта процедура повторяется до тех пор, пока не будут заполнены все выборные должности.

e) Если на любом этапе проведения выборов окажутся незаполненными одна или более вакантных выборных должностей, поскольку два или более кандидатов получили одинаковое число голосов, то в соответствии с положениями подпункта с) выше проводится отдельное голосование по таким кандидатам для определения того из них, кто будет избран. В случае необходимости, такая процедура повторяется.

f) Если в любом туре голосования ни один кандидат не получил требуемого большинства голосов, то кандидат, получивший наименьшее число голосов, выбывает.

(f) Если при проведении голосования ни один из кандидатов не получает требуемого большинства, а наименьшее число голосов получают более одного кандидата, то проводится отдельный тур голосования между этими кандидатами, и кандидат, получивший наименьшее число голосов, выбывает.

g) Если при проведении отдельного тура голосования, предусмотренного в подпункте f) настоящего пункта, наименьшее число голосов вновь получают более одного кандидата, то эта процедура повторяется в отношении этих кандидатов до тех пор, пока один из кандидатов не

выбывает при условии, что если одни и те же кандидаты получают наименьшее число голосов в ходе двух подряд отдельных туров голосования, то выбывают те кандидаты, которые определены с помощью жребия.

h) Если на каком-либо этапе выборов, помимо отдельного тура голосования, все остающиеся кандидаты получают одинаковое число голосов, Председатель Конференции официально объявляет, что если в двух подряд турах голосования голоса опять разделятся поровну, то он приостановит голосование на установленный им период времени, после чего будут проведены еще два тура голосования. Если после этой процедуры окончательные результаты голосования опять свидетельствуют о разделении голосов поровну, то избранным объявляется тот из кандидатов, который будет определен с помощью жребия.

13. При проведении выборов Советом для заполнения более одной выборной должности применяются следующие положения:

a) Кворум составляют две трети членского состава Совета, а требуемое большинство составляют более половины членов Совета, подавших действительные голоса.

b) Каждый выборщик, если он полностью не воздерживается, подает один голос в отношении каждой выборной должности, подлежащей заполнению. Каждый голос подается за различного кандидата. Бюллетень, не соответствующий этим требованиям, объявляется недействительным.

c) Кандидаты, получившие самое большое число голосов, объявляются избранными причём их число должно быть равно числу выборных должностей, подлежащих заполнению, при условии получения ими требуемого большинства голосов, определенного в подпункте a) выше.

d) Если после первого тура голосования заполнены лишь некоторые выборные должности, то на таких же условиях, что и при первом туре голосования, проводится второй тур голосования для заполнения остающихся выборных должностей. Эта процедура продолжается до тех пор, пока не будут заполнены все выборные должности.

e) Если на каком-либо этапе выборов не могут быть заполнены одно или несколько выборных должностей из-за того, что два или более кандидатов получили одинаковое число голосов, то в соответствии с положениями подпункта c) выше проводится отдельный тур голосования между такими кандидатами для определения того, кто из них будет избран. В случае необходимости, такая процедура применяется повторно.

(Нумерация других пунктов, подпунктов и внутритекстовых ссылок на измененные или исключенные положения Правила XII будет изменена соответственным образом)

(Принята 13 июня 2015 года)

Поправки к правилу XXXIII Общих правил Организации

77. Конференция приняла поименным голосованием следующую резолюцию:

Резолюция 10/2015

Поправки к правилу XXXIII Общих правил Организации

КОНФЕРЕНЦИЯ,

напоминая, что Комитет по всемирной продовольственной безопасности (КВПБ) на своей сороковой сессии, состоявшейся в Риме 7-11 октября 2013 года, рассмотрел и одобрил предлагаемую поправку к Правилу XXXIII Общих правил Организации;

принимая к сведению мнение Комитета по уставным и правовым вопросам (КУПВ) по предложенной поправке к Правилу XXXIII Общих правил Организации, выраженное им на его девяносто девятой сессии (Рим, 20-23 октября 2014 года);

учитывая, что Совет на своей сто пятидесятой сессии (Рим, 1-5 декабря 2014 года) одобрил предложенную поправку и постановил направить ее Конференции на утверждение,

постановляет утвердить следующую поправку к Правилу XXXIII Общих правил Организации⁵²:

"Правило XXXIII

Комитет по всемирной продовольственной безопасности

A. Состав и участие

(...)

7. Комитет может провести внеочередную (либо специальную) сессию:

- a) если такое решение будет принято на любой очередной сессии Комитета;
- b) если соответствующая просьба поступит от Бюро; или
- c) если этого потребует большинство государств-членов, являющихся членами Комитета".

(Принята 13 июня 2015 года)

Прочие уставные и правовые вопросы⁵³

78. Конференция приняла следующую резолюцию:

Резолюция 11/2015

Обзор уставных органов ФАО

КОНФЕРЕНЦИЯ,

напоминая о резолюции 13/97 "Обзор уставных органов ФАО", принятой Конференцией на ее двадцать девятой сессии, в которой Конференция признала *"сохраняющуюся необходимость повышения эффективности Организации и ее системы управления в период финансовых трудностей, ликвидации невострєбованных уставных органов, обеспечения более гибких, целенаправленных и ограниченных по времени рабочих форматов для остающихся органов и ограничения создаваемых новых органов строго необходимым минимумом"*;

также напоминая о предшествующем рассмотрении Конференцией и Советом вопросов, касающихся ликвидации и учреждения уставных органов, включая, среди прочего, резолюцию 12/79, принятую Конференцией на ее двадцатой сессии;

напоминая также о *Принципах и процедурах, определяющих порядок заключения конвенций и соглашений на основании статей XIV и XV Устава, а также учреждение комиссий и комитетов на основании Статьи VI Устава*, которые содержатся в *Базовых документах* Организации;

сознавая, что, хотя в исполнении резолюции 13/97 достигнут существенный прогресс, необходимы дальнейшие усилия по достижению установленных в ней целей,

1. **подтверждает** действительность и актуальность резолюции 13/97, в частности установленных в ней процедур, касающихся учреждения и ликвидации уставных органов;
2. **просит** Секретариат взять на себя активную роль в определении круга уставных органов, которые Совет или Конференция могут посчитать целесообразным ликвидировать в связи с их бездеятельностью или в силу того, что им поручены функции, которые могли бы осуществляться в рамках более гибких, целенаправленных и ограниченных по времени рабочих форматов, в соответствии с призывом, содержащимся в резолюции 13/97;

⁵² Добавляемый текст выделен курсивом с подчеркиванием.

⁵³ С 2015/LIM/12; С 2015/PV/9; С 2015/PV/10

3. **просит** Генерального директора продолжать изыскивать способы повышения эффективности использования средств уставными органами, в частности, в отношении заседаний, проводимых такими органами;

4. **поручает** Генеральному директору по возможности и после проведения любых необходимых консультаций, которые могут требоваться в соответствии с применимыми Правилами процедуры и соответствующими решениями:

а) рекомендовать членам уставного органа, учрежденного в соответствии со Статьей VI Устава, не проводить сессию, когда по его обоснованному мнению невозможно принятие реальных решений из-за отсутствия кворума, и при отсутствии возражений от минимального числа членов, которые составляли бы кворум, принять решение не созывать сессию; и

б) по необходимости вместо проведения сессии рассмотреть возможность организации специальных технических консультаций по предметам ведения, входящим в мандат таких органов;

5. **постановляет**, что любое предложение об учреждении какого-либо нового органа в соответствии со статьями VI или XIV Устава должно сопровождаться документом с подробным изложением:

а) целей, которые предполагается достичь учреждением данного органа;

б) того, каким образом данный орган будет выполнять свои функции и какие последствия его учреждение может иметь для текущих или будущих программ Организации;

в) финансовых последствий учреждения данного органа на текущий двухгодичный период, а также прогноза финансовых последствий для будущих двухгодичных периодов;

г) конкретной оценки того, какие задачи предлагаемого уставного органа могли бы быть решены с использованием рабочих форматов других типов, таких как организация специальных технических консультаций или других целенаправленных и ограниченных по времени форматов; и

е) того, имеются ли какие-либо существующие уставные органы, охватывающие области, аналогичные, сходные или смежные с теми, которыми, как предполагается, будет заниматься новый уставный орган.

(Принята 13 июня 2015 года)

Административные и финансовые вопросы

Проверенные финансовые отчеты за 2012-2013 годы⁵⁴

79. Конференция приняла к сведению проверенные финансовые отчеты за 2012-2013 годы и Заключение внешнего аудитора, рассмотренные Финансовым комитетом на его 156-й сессии и Советом на его 150-й сессии, и приняла следующую резолюцию:

Резолюция 12/2015

Проверенные финансовые отчеты за 2012-2013 годы

КОНФЕРЕНЦИЯ,

рассмотрев доклад о работе 150-й сессии Совета и

рассмотрев "Проверенные финансовые отчеты ФАО за 2012-2013 годы" и "Заключение внешнего аудитора" по этим отчетам,

утверждает "Проверенные финансовые отчеты".

(Принята 13 июня 2015 года)

⁵⁴ С 2015/5 А; С 2015/5 В; С 2015/LIM/6; С 2015/PV/8; С 2015/PV/10

Шкала взносов на 2016-2017 годы⁵⁵

80. Конференция отметила, что Совет на своей 151-й сессии рекомендовал, чтобы предлагаемая шкала взносов ФАО на 2016-2017 годы была привязана к шкале взносов Организации Объединенных Наций, установленной на эти годы и действующей в течение 2015 года.

81. Конференция приняла следующую резолюцию:

Резолюция 13/2015

Шкала взносов на 2016-2017 годы

КОНФЕРЕНЦИЯ,

приняв к сведению рекомендации 151-й сессии Совета;

подтверждая, что, как и в прошлом, ФАО должна руководствоваться шкалой взносов Организации Объединенных Наций, адаптируя ее с учетом особенностей членского состава ФАО;

постановляет, что шкала взносов ФАО на 2016–2017 годы должна быть непосредственно привязана к шкале взносов Организации Объединенных Наций, действующей в течение 2015 года;

постановляет использовать в 2016 и 2017 годах шкалу, приведенную в *Приложении С* к настоящему докладу.

(Принята 13 июня 2015 года)

Платеж Европейского союза для покрытия административных и других расходов, связанных с его членством в Организации⁵⁶

82. Конференция установила на двухлетний период 2016-2017 годов единовременный платеж Европейского Союза для покрытия административных и других расходов, связанных с его членством в Организации, в размере 568 705 евро.

83. Как и в предыдущие двухгодичные периоды, соответствующий платеж Европейского союза предлагается внести в целевой или специальный фонд, учрежденный Генеральным директором согласно пункту 6.7 Финансовых положений.

Прочие административные и финансовые вопросы⁵⁷

84. Конференция приняла к сведению, что Финансовый комитет на своей 154-й сессии пришел к выводу, что механизм стимулирования никак не способствует своевременной уплате взносов и не оправдывает связанных с ним затрат. Конференция далее приняла к сведению, что Совет на своей 149-й сессии одобрил рекомендацию Финансового комитета об упразднении механизма стимулирования.

85. Конференция утвердила рекомендацию 149-й сессии Совета об упразднении механизма стимулирования своевременной выплаты взносов.

⁵⁵ C 2015/INF/8; C 2015/LIM/9; C 2015/PV/8; C 2015/PV/10

⁵⁶ C 2015/LIM/13; C 2015/LIM/17; C 2015/PV/8; C 2015/PV/10

⁵⁷ C 2015/LIM/11; C 2015/PV/8; C 2015/PV/10

Назначения и выборы

Назначение Генерального директора⁵⁸

86. На утверждение Конференции была внесена одна кандидатура на должность Генерального директора – г-н Жозе Грациану да Силва (Бразилия).

87. Конференция, проведя один тур тайного голосования, назначила г-на Жозе Грациану да Силва (Бразилия) на должность Генерального директора на срок с 1 августа 2015 года по 31 июля 2019 года.

88. Во исполнение пункта 4) Правила XXXVII ОПО по рекомендации Генерального комитета Конференция приняла следующую резолюцию:

Резолюция 14/2015

Назначение Генерального директора

КОНФЕРЕНЦИЯ,

действуя в соответствии со Статьей VII Устава,

проведя тайное голосование в соответствии с правилами XII и XXXVII Общих правил Организации,

- 1) **объявляет**, что г-н Жозе Грациану да Силва назначен на должность Генерального директора со сроком полномочий, начинающимся 1 января 2015 года и истекающим 31 июля 2019 года; и

рассмотрев рекомендацию относительно условий назначения Генерального директора, представленную Генеральным комитетом в соответствии с подпунктом j) пункта 2) Правила X и пунктом 4) Правила XXXVII Общих правил Организации,

постановляет, что:

- a) Генеральный директор получает валовый годовой оклад в размере 235 889 долл. США, соответствующий чистому годовому окладу 178 622 долл. США по ставке для сотрудников, имеющих иждивенцев, или 158 850 долл. США по ставке для сотрудников, не имеющих иждивенцев, а также корректив по месту службы, соответствующий 1 786,22 долл. США для каждого пункта корректива по ставке для сотрудников, имеющих иждивенцев, или 1 588,50 долл. США по ставке для сотрудников, не имеющих иждивенцев, которые выплачиваются в соответствии с положениями Организации, определяющими выплату окладов сотрудникам;
 - b) Генеральный директор получает надбавку на представительские расходы в размере 50 000,00 долл. США в год;
 - c) Организация сама арендует надлежащее жилое помещение, которое будет использоваться в качестве официальной резиденции Генерального директора, и оплачивает связанные с этим расходы, не выплачивая субсидии на оплату жилья; Общая сумма покрываемых Организацией затрат по оплате аренды жилья Генерального директора и сопутствующих расходов не должна превышать 180 000 евро в год. Финансовый комитет может пересмотреть это ограничение;
 - d) Генеральный директор имеет право на все прочие пособия и льготы, положенные сотрудникам Организации категории специалистов и выше;
- 2) **постановляет далее**, что Генеральный директор не участвует в Объединенном пенсионном фонде Организации Объединенных Наций и вместо этого имеет право получать ежемесячно сумму, равную взносам Организации в Пенсионный фонд, которая выплачивалась бы, если бы он был участником Фонда, дополнительно к его месячному вознаграждению; и

⁵⁸ С 2015/7; С 2015/LIM/14; С 2015/LIM/17; С 2015/PV/2; С 2015/PV/10

- 3) **постановляет далее**, что условия назначения Генерального директора определяются соответствующими нормами Положений о персонале, при условии соблюдения положений контракта, который должен быть подписан Председателем Конференции от имени Организации и избранным Генеральным директором в соответствии с пунктом 4 Правила XXXVII.

(Принята 13 июня 2015 года)

Назначение Независимого председателя Совета⁵⁹

89. Конференции была представлена одна кандидатура на должность Независимого председателя Совета.

90. Конференция назначила на должность Независимого председателя Совета Уилфреда Джозефа Нгирву (Объединенная Республика Танзания).

Резолюция 15/2015

Назначение Независимого председателя Совета

КОНФЕРЕНЦИЯ,

принимая во внимание Правило XXIII Общих правил Организации, касающееся Независимого председателя Совета, и резолюцию 9/2009 о Независимом председателе Совета⁶⁰;

учитывая необходимость сохранения независимости и подотчетности роли Независимого председателя Совета:

1. **объявляет** о том, что г-н Уилфред Джозеф Нгирва назначается на должность Независимого председателя Совета на срок до сороковой сессии Конференции (июль 2017 года);
2. **устанавливает** следующие условия назначения на должность Независимого председателя Совета:
 - a) Председатель обязан присутствовать в Риме на всех сессиях Совета, Конференции, Финансового комитета и Комитета по программе и в целом должен проводить в Риме не менее шести–восьми месяцев в год;
 - b) Председателю выплачивается ежегодное пособие, эквивалентное 23 831 долл. США;
 - c) во время его пребывания в Риме и во время поездок, связанных с исполнением его обязанностей, Председателю выплачиваются суточные, эквивалентные стандартным применяемым суточным с коэффициентом 140%;
 - d) дорожные расходы Председателя покрываются Организацией в тех случаях, когда поездки связаны с исполнением его обязанностей;
 - e) на время исполнения своих обязанностей в Риме и во время поездок Председатель включается в качестве участника в План страхования по основным видам медицинского обслуживания (ВМП) при том понимании, что связанные с этим расходы, которые в общей сложности составят 3 336,48 долл. США в год, будут оплачиваться Организацией;
 - f) для оказания Председателю помощи в выполнении возложенных на него обязанностей ему предоставляется секретариатское обслуживание;
 - g) по просьбе Председателя при наличии такой возможности ему предоставляются услуги по устному переводу;
 - h) в распоряжение Председателя представляются служебные помещения, оборудование и принадлежности, необходимые ему для выполнения своих обязанностей;

⁵⁹ С 2015/9 Rev.1; С 2015/LIM/14; С 2015/LIM/19; С 2015/PV/9; С 2015/PV/10

⁶⁰ Базовые документы, том II, раздел E

- i) Председателю оказывается содействие в соблюдении установленных административных требований, связанных с получением документов, необходимых для его пребывания в Риме и поездок в связи со служебной необходимостью;
3. **постановляет**, что условия выполнения настоящей резолюции подлежат согласованию между Председателем и ФАО.

(Принята 13 июня 2015 года)

Выборы членов Совета⁶¹

91. Конференция избрала следующие государства-члены в качестве членов Совета:

На период с окончания 39-й сессии Конференции (июнь 2015 года) по 30 июня 2018 года

Регион (места)	Члены
Африка (3)	1. Конго 2. Экваториальная Гвинея 3. Эфиопия
Азия (6)	1. Китай 2. Индонезия 3. Япония 4. Республика Корея 5. Шри-Ланка 6. Таиланд/Филиппины ⁶²
Европа (3)	1. Кипр 2. Сан-Марино 3. Испания/Соединенное Королевство ⁶³
Латинская Америка и Карибский бассейн (3)	1. Чили 2. Никарагуа 3. Венесуэла
Ближний Восток (1)	1. Кувейт
Северная Америка (0)	
Юго-Западная часть Тихого океана (0)	

⁶¹ С 2015/15; С 2015/LIM/14; С 2015/LIM/17; С 2015/PV/9; С 2015/PV/10

⁶² Таиланд будет занимать данное место с окончания 39-й сессии Конференции (июнь 2015 года) по 31 декабря 2016 года. Филиппины сменят Таиланд на оставшийся срок (с 1 января 2017 года по 30 июня 2018 года)

⁶³ Испания будет занимать место с окончания 39-й сессии Конференции (июнь 2015 года) по 30 июня 2016 года. Соединенное Королевство сменит Испанию на оставшийся срок (с 1 июля 2016 года по 30 июня 2018 года)

На период с 1 июля 2016 года до окончания 41-й сессии Конференции (июнь 2019 года)

Регион (места)	Члены
Африка (5)	1. Бенин 2. Кот-д'Ивуар 3. Кения 4. Лесото 5. Замбия
Азия (0)	
Европа (3)	1. Германия 2. Черногория 3. Румыния
Латинская Америка и Карибский бассейн (5)	1. Аргентина 2. Бразилия 3. Мексика 4. Тринидад и Тобаго 5. Уругвай
Ближний Восток (2)	1. Катар 2. Судан
Северная Америка (2)	1. Канада 2. Соединенные Штаты Америки
Юго-Западный регион Тихого океана (0)	

92. Конференция приняла к сведению, что Италия покинет Совет 30 июня 2016 года, и согласилась с тем, что на оставшийся срок (с 1 июля 2016 года до окончания 40-й сессии Конференции в июле 2017 года) ее сменил Российская Федерация.

**Назначение представителей Конференции ФАО в
Комитете по пенсиям персонала⁶⁴**

93. В соответствии с пунктом с) Статьи 6 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Конференция назначила в состав Комитета по пенсиям персонала следующих трех членов и трех альтернативных членов на указанные ниже сроки:

на срок, заканчивающийся 31 декабря 2015 года⁶⁵

Альтернативный член: г-жа Абла Малик Осман Малик
заместитель Постоянного представителя Республики Судан при ФАО

на срок, заканчивающийся 31 декабря 2016 года

Альтернативный член: г-жа Далея Аддин
заместитель Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки при учреждениях ООН

⁶⁴ C 2015/6 Rev.1; C 2015/PV/8; C 2015/PV/10

⁶⁵ для замещения г-жи Нике-Екатерины Кутраку на оставшийся срок ее полномочий

на срок с 1 января 2016 года по 31 декабря 2018 года

Член: г-жа Абла Малик Осман Малик
заместитель Постоянного представителя Республики Судан при ФАО

Альтернативный член: г-н Спиридон Эллинас
заместитель Постоянного представителя Республики Кипр при ФАО

на срок с 1 января 2017 года по 31 декабря 2019 года

Член: г-н Ба Конипо
заместитель Постоянного представителя Республики Мали при ФАО

Альтернативный член: г-жа Далея Аддин
заместитель Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки при учреждениях ООН

Прочие вопросы**Сроки и место проведения 40-й сессии Конференции⁶⁶**

94. Конференция постановила провести свою 40-ю сессию в Риме с 3 по 8 июля 2017 года.

Признание выдающихся результатов в борьбе с голодом⁶⁷

95. На специальном мероприятии в честь стран, добившихся выдающихся результатов в борьбе с голодом и в укреплении продовольственной безопасности своих граждан, которое состоялось в воскресенье, 7 июня, присутствовал один глава государства и семь глав правительств. В рамках мероприятия были отмечены заслуги:

- а) стран, выполнивших задачу с) Цели развития тысячелетия (ЦРТ) 1 по сокращению доли голодающих наполовину или доведению ее до уровня ниже пяти процентов к 2015 году: Алжир, Бангладеш, Бенин, Боливия, Камбоджа, Коста-Рика, Эфиопия, Фиджи, Гамбия, Индонезия, Иран, Иордания, Кирибати, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малави, Малайзия, Мальдивы, Мавритания, Маврикий, Мексика, Марокко, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Панама, Филиппины, Соломоновы Острова, Суринам, Того, Узбекистан;
- б) страны, выполнившие как задачу с) ЦРТ 1, так и задачу, поставленную Всемирным продовольственным саммитом (ВПС), по сокращению вдвое количества голодающих к 2015 году (29 стран): Ангола, Армения, Азербайджан, Бразилия, Камерун, Чили, Китай, Куба, Джибути, Доминиканская Республика, Габон, Грузия, Гана, Гайана, Кувейт, Киргизстан, Мали, Мьянма, Никарагуа, Оман, Перу, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Таиланд, Туркменистан, Уругвай, Венесуэла (Боливарианская Республика) и Вьетнам; и
- с) страны, в которых масштабы недоедания сохранились на уровне ниже (или близком к) 5% с 1990-1992 годов (12 стран): Аргентина, Барбадос, Бруней-Даруссалам, Египет, Казахстан, Ливан, Республика Корея, Саудовская Аравия, Тунис, Турция, Объединенные Арабские Эмираты и Южная Африка.

96. Конференция отметила высокий уровень участия в данном специальном мероприятии, на котором выступили президент Республики Мали Его Превосходительство Ибрагим Бубакар Кейта, а также ряд других высокопоставленных представителей: премьер-министр Федеративной Демократической Республики Эфиопия Его Превосходительство Хайлемариам Десалень; премьер-министр Габонской Республики Его Превосходительство Даниель Она

⁶⁶ С 2015/PV/8; С 2015/PV/10

⁶⁷ С 2015/PV/10

Ондо; вице-премьер Китайской Народной Республики Его Превосходительство Ван Ян; премьер-министр Республики Джибути Его Превосходительство Абдулкадер Камиль Мохамед; премьер-министр Республики Фиджи досточтимый коммодор Рату Джосайя Вореке Баинимарама; премьер-министр Республики Нигер Его Превосходительство Бриджи Рафини; премьер-министр Тунисской Республики Его Превосходительство Хабиб эс-Сид; и премьер-министр Сент-Винсента и Гренадин достопочтенный Ральф Гонсалвес.

97. Конференция выразила ФАО признательность за проведение церемонии чествования стран и настоятельно призвала Организацию и ее членов удвоить усилия по искоренению голода и проблемы отсутствия продовольственной безопасности.

Приложение А
Повестка дня 39-й сессии Конференции

Ведение

1. Выборы Председателя и заместителей Председателя
2. Назначение членов Генерального комитета и Комитета по проверке полномочий
3. Утверждение повестки дня и организация работы сессии
4. Допуск наблюдателей

Назначения и выборы

5. Назначение Генерального директора
6. Назначение Независимого председателя Совета
7. Выборы членов Совета
8. Назначение представителей Конференции ФАО в Комитете по пенсиям персонала

Вопросы существа и вопросы политики

9. Обзор положения дел в области продовольствия и сельского хозяйства

А. Региональные конференции

10. Политические и нормативные вопросы регионального и глобального характера, вытекающие из следующих документов:
 - 10.1 Доклад о работе 32-й Региональной конференции для Ближнего Востока (Рим, Италия, 24-28 февраля 2014 года)
 - 10.2 Доклад о работе 32-й Региональной конференции для Азии и Тихого океана (Улан-Батор, Монголия, 10-14 марта 2014 года)
 - 10.3 Доклад о работе 28-й Региональной конференции для Африки (Тунис, Тунис, 24-28 марта 2014 года):
 - 10.4 Доклад о работе 29-й Региональной конференции для Европы (Бухарест, Румыния, 1-4 апреля 2014 года)
 - 10.5 Доклад о работе 33-й Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (Сантьяго, Чили, 6-9 мая 2014 года)
 - 10.6 Материалы третьей неофициальной региональной конференции для Северной Америки (Вашингтон, округ Колумбия, Соединенные Штаты Америки, 15-16 апреля 2014 года)

В. Технические комитеты

11. Политические и нормативные вопросы глобального характера, вытекающие из следующих документов:
 - 11.1 Доклад о работе 31-й сессии Комитета по рыбному хозяйству (9-13 июня 2014 года)
 - 11.2 Доклад о работе 22-й сессии Комитета лесному хозяйству (23-27 июня 2014 года)

- 11.3 Доклад о работе 24-й сессии Комитета по сельскому хозяйству (29 сентября – 3 октября 2014 года)
- 11.4 Доклад о работе 70-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров (7-9 октября 2014 года)

С. Комитет по всемирной продовольственной безопасности

- 12. Доклады о работе 40-й (7-11 октября 2013 года) и 41-й (13-18 октября 2014 года) сессий Комитета по всемирной продовольственной безопасности

Д. Прочие вопросы существа и вопросы политики

- 13. Прогресс в решении задач в рамках Целей развития тысячелетия, актуальных для ФАО/Повестка дня в области развития на период после 2015 года
- 14. Доклад о Четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций
- 15. Доклад о работе 15-й очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Рим, 19-23 января 2015 года)
- 16. Совместная вторая Международная конференция ФАО/ВОЗ по вопросам питания (МКП-2) (19-21 ноября 2014 года)
- 17. Международные года и дни:
 - 17.1 Оценка Международного года квиноа (2013 год)
 - 17.2 Оценка Международного года семейных фермерских хозяйств (2014 год)
 - 17.3 Международный год почв (2015 год) и Всемирный день почв
 - 17.4 Международный год зернобобовых (2016 год)
- 18. Глобальное почвенное партнерство
- 19. Всемирная продовольственная программа Организации Объединенных Наций/ФАО

Вопросы программы и бюджета

- 20. Доклад об осуществлении программы на 2012-2013 годы
- 21. Доклад об оценке программы на 2015 год
- 22. Сводные итоги оценки работы региональных и субрегиональных отделений ФАО
- 23. Среднесрочный план на 2014-2017 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2016-2017 годы (проект резолюции об уровне бюджета)

**Вопросы руководства, правовые, административные и
финансовые вопросы**

А. Вопросы руководства

- 24. Оценка эффективности реформ управления, включая рассмотрение доклада по итогам независимого обзора

В. Уставные и правовые вопросы

- 25. Поправки к Базовым документам

- 25.1 Предлагаемые поправки к подпункту а) пункта 10) Правила XII Общих правил Организации (проект резолюции)
- 25.2 Предлагаемые поправки к пунктам 3, 4, 12 и 13 Правила XII Общих правил Организации (проект резолюции)
- 25.3 Предлагаемые поправки к Правилу XXXIII Общих правил Организации (проект резолюции)
- 26 Прочие уставные и правовые вопросы

С. Административные и финансовые вопросы

- 27 Проверенные финансовые отчеты за 2012-2013 годы (проект резолюции)
- 28 Шкала взносов на 2016-2017 годы (проект резолюции)
- 29 Платеж Европейского союза для покрытия административных и других расходов, связанных с его членством в Организации
- 30 Прочие административные и финансовые вопросы

Прочие вопросы

- 31 Сроки и место проведения 40-й сессии Конференции
- 32 Разное
 - 32.1 Лекция памяти Макдугала
 - 32.2 In Memoriam

Будут представлены информационные документы по следующим вопросам:

- А. Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному директору
- В. Положение дел со взносами

Приложение В
Перечень документов

C 2015/1	Предварительная повестка дня
C 2015/2 Rev.1	Положение дел в области продовольствия и сельского хозяйства: Разорвать порочный круг нищеты и голода в сельских районах путем повышения их устойчивости к внешним воздействиям: укрепление социальной защиты и обеспечение устойчивого сельскохозяйственного развития
C 2015/3	Среднесрочный план на 2014-2017 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2016-2017 годы
C 2015/3 - Информационная записка №1	Предположения и прогнозы увеличения расходов: дополнительная информация и последние данные
C 2015/3 - Информационная записка №2	Меры по повышению эффективности и экономии средств
C 2015/3 - Информационная записка №3	Сокращение расходов на персонал – проводимый КМГС всесторонний пересмотр пакета вознаграждения персонала
C 2015/3 - Информационная записка №4	Области Программы работы на 2016-2017 годы, требующие и не требующие повышенного внимания
C 2015/3 - Информационная записка №5	Использование Программы технического сотрудничества для оказания малым островным развивающимся государствам помощи в адаптации к изменению климата
C 2015/4	Доклад об оценке программы на 2015 год
C 2015/5 A	Проверенные финансовые отчеты за 2012-2013 годы
C 2015/5 B	Проверенные финансовые отчеты за 2012-2013 годы: Заключение Внешнего аудитора
C 2015/6 Rev.1	Назначение представителей Конференции ФАО в Комитете по пенсиям персонала
C 2015/7	Назначение Генерального директора (Записка Генерального секретаря Конференции и Совета)
C 2015/8	Доклад об осуществлении программы на 2012-2013 годы
C 2015/9 Rev.1	Назначение Независимого председателя Совета
C 2015/10	Сводные итоги оценки работы региональных и субрегиональных отделений ФАО
C 2015/10 Sup.1	Сводные итоги оценки работы региональных и субрегиональных отделений ФАО - мнения руководства
C 2015/11	Выборы членов Совета
C 2015/12	Меры по подготовке 39-й сессии Конференции
C 2015/13	Допуск представителей и наблюдателей от международных организаций к участию в работе сессии

C 2015/14	Доклад о работе 28-й Региональной конференции для Африки (Тунис, Тунис, 24-28 марта 2014 года)
C 2015/15	Доклад о работе 32-й Региональной конференции для Азии и Тихого океана (Улан-Батор, Монголия, 10-14 марта 2014 года)
C 2015/16 Rev.1	Доклад о работе 29-й Региональной конференции для Европы (Бухарест, Румыния, 1-4 апреля 2014 года)
C 2015/17	Доклад о работе 33-й Региональной конференции для Латинской Америки и Карибского бассейна (Сантьяго, Чили, 6-9 мая 2014 года)
C 2015/18	Доклад о работе 32-й Региональной конференции для Ближнего Востока (Рим, Италия, 24-28 февраля 2014 года)
C 2015/19	Доклад о работе 40-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (7-11 октября 2013 года)
C 2015/20	Доклад о работе 41-й сессии Комитета по всемирной продовольственной безопасности (13-18 октября 2014 года)
C 2015/21	Доклад о работе 24-й сессии Комитета по сельскому хозяйству (29 сентября – 3 октября 2014 года)
C 2015/22	Доклад о работе 70-й сессии Комитета по проблемам сырьевых товаров (7-9 октября 2014 года)
C 2015/23	Доклад о работе 31-й сессии Комитета по рыбному хозяйству (9-13 июня 2014 года)
C 2015/24	Доклад о работе 22-й сессии Комитета лесному хозяйству (23-27 июня 2014 года)
C 2015/25	Независимый обзор эффективности реформ управления ФАО – заключительный доклад
C 2015/26 Rev.1	Оценка эффективности реформ управления ФАО
C 2015/27	Доклад о работе 15-й очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Рим, 19-23 января 2015 года)
C 2015/28 Rev.1	Доклад о положении дел в связи с устойчивостью к противомикробным препаратам (УПП)
C 2015/29	Промежуточный доклад о Четырехгодичном всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций
C 2015/30	Совместная вторая Международная конференция ФАО/ВОЗ по вопросам питания (МКП-2) (19-21 ноября 2014 года)
C 2015/31	Глобальное почвенное партнерство – Всемирная хартия почв
C 2015/32	Оценка Международного года квиноа (2013 год)
C 2015/33	Оценка Международного года семейных фермерских хозяйств (2014 год)
C 2015/34	Международный год почв (2015 год) и Всемирный день почв
C 2015/35	Международный год зернобобовых (2016 год)
C 2015/36 Rev.2	Прогресс в решении задач в рамках Целей развития тысячелетия, актуальных для ФАО/Повестки дня в области развития на

период после 2015 года и Целей устойчивого развития

Документы серии C 2015 INF

C 2015/INF/1	Предварительное расписание работы
C 2015/INF/2	Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским союзом и его государствами-членами
C 2015/INF/3	Выступление Генерального директора
C 2015/INF/4	Перечень документов
C 2015/INF/5	Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному директору
C 2015/INF/6	Уведомление по вопросу о членстве в Комитете по проблемам сырьевых товаров, Комитете по рыбному хозяйству, Комитете по лесному хозяйству, Комитете по сельскому хозяйству и Комитете по всемирной продовольственной безопасности
C 2015/INF/7	Двадцать девятая лекция памяти Макдугала
C 2015/INF/8	Положение дел со взносами и задолженностями по состоянию на 1 июня 2015 года
C 2015/INF/9	Обращение Его Святейшества Папы Франциска

Документы серии C 2015 LIM

C 2015/LIM/1	Материалы третьей неофициальной региональной конференции для Северной Америки (Вашингтон, округ Колумбия, Соединенные Штаты Америки, 15-16 апреля 2014 года)
C 2015/LIM/2	Поправки к пунктам 3, 4, 12 и 13 Правила XII Общих правил Организации (проект резолюции)
C 2015/LIM/3	Поправки к подпункту а) пункта 10) Правила XII Общих правил Организации (проект резолюции)
C 2015/LIM/4	Поправки к правилу XXXIII Общих правил Организации (проект резолюции)
C 2015/LIM/5	Доклад об осуществлении программы на 2012-2013 годы (выдержки из доклада о работе 149-й сессии Совета)
C 2015/LIM/6	Проверенные отчеты за 2012-13 годы (проект резолюции)
C 2015/LIM/7	Среднесрочный план на 2014-2017 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2016-2017 годы (проект резолюции)
C 2015/LIM/8	Меры по подготовке 39-й сессии Конференции (рекомендации для Конференции)
C 2015/LIM/9	Шкала взносов на 2016-2017 годы (проект резолюции)
C 2015/LIM/10-CL 150/12	Годовой доклад Исполнительного совета ВПП ЭКОСОС и Совету ФАО за 2013 год (на английском языке)
C 2015/LIM/11	Упразднение механизма стимулирования своевременной выплаты начисленных взносов
C 2015/LIM/12	Обзор уставных органов ФАО (проект резолюции)

C 2015/LIM/13	Платеж Европейского союза для покрытия административных и других расходов, связанных с его членством в Организации
C 2015/LIM/14	Доклад о работе первого заседания Генерального комитета
C 2015/LIM/15	Первый доклад Комитета по проверке полномочий
C 2015/LIM/16	Сводные итоги оценки работы региональных и субрегиональных отделений ФАО
C 2015/LIM/17	Доклад о работе второго заседания Генерального комитета
C 2015/LIM/18	Второй доклад Комитета по проверке полномочий
C 2015/LIM/19	Доклад о работе третьего заседания Генерального комитета

Веб-документы серии C 2015

C 2015	Предварительный список делегатов и наблюдателей
--------	---

Документы серии C 2015 REP

C 2015/REP/1–10	Проекты докладов о работе пленарных заседаний
-----------------	---

и

C 2015/REP/25–32

C 2015/I/REP/11–20	проекты докладов Комиссии I
--------------------	-----------------------------

C 2015/II/REP/21–24	проекты докладов Комиссии II
---------------------	------------------------------

Документы серии C 2015 PV

C 2015/PV/1–10	стенографические отчеты пленарных заседаний
----------------	---

C 2015/I/PV/1–5	стенографические отчеты Комиссии I
-----------------	------------------------------------

C 2015/II/PV/1–3	стенографические отчеты Комиссии II
------------------	-------------------------------------

Документы серии C 2015 DJ

C 2015/DJ/1-8	ежедневные журналы Конференции
---------------	--------------------------------

C 2015/DJ/Announcements

Приложение С

Шкала взносов на 2016-2017 годы (для сравнения приводится шкала взносов на 2014-2015 годы)

	Предлагаемая шкала ¹	Фактическая шкала ²
Государство-член	2016-2017 годы	2014-2015 годы
Афганистан	0,005	0,005
Албания	0,010	0,010
Алжир	0,137	0,137
Андорра	0,008	0,008
Ангола	0,010	0,010
Антигуа и Барбуда	0,002	0,002
Аргентина	0,432	0,432
Армения	0,007	0,007
Австралия	2,074	2,074
Австрия	0,798	0,798
Азербайджан	0,040	0,040
Багамские Острова	0,017	0,017
Бахрейн	0,039	0,039
Бангладеш	0,010	0,010
Барбадос	0,008	0,008
Беларусь	0,056	0,056
Бельгия	0,998	0,998
Белиз	0,001	0,001
Бенин	0,003	0,003
Бутан	0,001	0,001
Боливия	0,009	0,009
Босния и Герцеговина	0,017	0,017
Ботсвана	0,017	0,017
Бразилия	2,934	2,934

¹ Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

² Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

	Предлагаемая шкала ³	Фактическая шкала ⁴
Государство-член	2016-2017 годы	2014-2015 годы
Бруней-Даруссалам	0,026	0,026
Болгария	0,047	0,047
Буркина-Фасо	0,003	0,003
Бурунди	0,001	0,001
Кабо-Верде	0,001	0,001
Камбоджа	0,004	0,004
Камерун	0,012	0,012
Канада	2,985	2,985
Центральноафриканская Республика	0,001	0,001
Чад	0,002	0,002
Чили	0,334	0,334
Китай	5,149	5,149
Колумбия	0,259	0,259
Коморские Острова	0,001	0,001
Конго	0,005	0,005
Острова Кука	0,001	0,001
Коста-Рика	0,038	0,038
Кот-д'Ивуар	0,011	0,011
Хорватия	0,126	0,126
Куба	0,069	0,069
Кипр	0,047	0,047
Чешская Республика	0,386	0,386
Корейская Народно-Демократическая Республика	0,006	0,006
Демократическая Республика Конго	0,003	0,003
Дания	0,675	0,675
Джибути	0,001	0,001

³ Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

⁴ Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

	Предлагаемая шкала ⁵	Фактическая шкала ⁶
Государство-член	2016-2017 годы	2014-2015 годы
Доминика	0,001	0,001
Доминиканская Республика	0,045	0,045
Эквадор	0,044	0,044
Египет	0,134	0,134
Сальвадор	0,016	0,016
Экваториальная Гвинея	0,010	0,010
Эритрея	0,001	0,001
Эстония	0,040	0,040
Эфиопия	0,010	0,010
Фиджи	0,003	0,003
Финляндия	0,519	0,519
Франция	5,594	5,594
Габон	0,020	0,020
Гамбия	0,001	0,001
Грузия	0,007	0,007
Германия	7,142	7,142
Гана	0,014	0,014
Греция	0,638	0,638
Гренада	0,001	0,001
Гватемала	0,027	0,027
Гвинея	0,001	0,001
Гвинея-Бисау	0,001	0,001
Гайана	0,001	0,001
Гаити	0,003	0,003
Гондурас	0,008	0,008
Венгрия	0,266	0,266
Исландия	0,027	0,027
Индия	0,666	0,666

⁵ Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

⁶ Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

	Предлагаемая шкала ⁷	Фактическая шкала ⁸
Государство-член	2016-2017 годы	2014-2015 годы
Индонезия	0,346	0,346
Иран (Исламская Республика)	0,356	0,356
Ирак	0,068	0,068
Ирландия	0,418	0,418
Израиль	0,396	0,396
Италия	4,449	4,449
Ямайка	0,011	0,011
Япония	10,834	10,834
Иордания	0,022	0,022
Казахстан	0,121	0,121
Кения	0,013	0,013
Кирибати	0,001	0,001
Кувейт	0,273	0,273
Киргизия	0,002	0,002
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,002	0,002
Латвия	0,047	0,047
Ливан	0,042	0,042
Лесото	0,001	0,001
Либерия	0,001	0,001
Ливия	0,142	0,142
Литва	0,073	0,073
Люксембург	0,081	0,081
Мадагаскар	0,003	0,003
Малави	0,002	0,002
Малайзия	0,281	0,281
Мальдивские Острова	0,001	0,001
Мали	0,004	0,004
Мальта	0,016	0,016

⁷ Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

⁸ Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

	Предлагаемая шкала ⁹	Фактическая шкала ¹⁰
Государство-член	2016-2017 годы	2014-2015 годы
Маршалловы Острова	0,001	0,001
Мавритания	0,002	0,002
Маврикий	0,013	0,013
Мексика	1,842	1,842
Микронезия (Федеративные Штаты)	0,001	0,001
Монако	0,012	0,012
Монголия	0,003	0,003
Черногория	0,005	0,005
Марокко	0,062	0,062
Мозамбик	0,003	0,003
Мьянма	0,010	0,010
Намибия	0,010	0,010
Науру	0,001	0,001
Непал	0,006	0,006
Нидерланды	1,654	1,654
Новая Зеландия	0,253	0,253
Никарагуа	0,003	0,003
Нигер	0,002	0,002
Нигерия	0,090	0,090
Ниуэ	0,001	0,001
Норвегия	0,851	0,851
Оман	0,102	0,102
Пакистан	0,085	0,085
Палау	0,001	0,001
Панама	0,026	0,026
Папуа-Новая Гвинея	0,004	0,004
Парагвай	0,010	0,010
Перу	0,117	0,117

⁹ Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

¹⁰ Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

	Предлагаемая шкала ¹¹	Фактическая шкала ¹²
Государство-член	2016-2017 годы	2014-2015 годы
Филиппины	0,154	0,154
Польша	0,921	0,921
Португалия	0,474	0,474
Катар	0,209	0,209
Республика Корея	1,994	1,994
Республика Молдова	0,003	0,003
Румыния	0,226	0,226
Российская Федерация	2,438	2,438
Руанда	0,002	0,002
Сент-Китс и Невис	0,001	0,001
Сент-Люсия	0,001	0,001
Сент-Винсент и Гренадины	0,001	0,001
Самоа	0,001	0,001
Сан-Марино	0,003	0,003
Сан-Томе и Принсипи	0,001	0,001
Саудовская Аравия	0,864	0,864
Сенегал	0,006	0,006
Сербия	0,040	0,040
Сейшельские Острова	0,001	0,001
Сьерра-Леоне	0,001	0,001
Испания	0,384	0,384
Словакия	0,171	0,171
Словения	0,100	0,100
Соломоновы Острова	0,001	0,001
Сомали	0,001	0,001
Южная Африка	0,372	0,372
Южный Судан	0,004	0,004
Испания	2,973	2,973

¹¹ Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

¹² Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

	Предлагаемая шкала ¹³	Фактическая шкала ¹⁴
Государство-член	2016-2017 годы	2014-2015 годы
Шри-Ланка	0,025	0,025
Судан	0,010	0,010
Суринам	0,004	0,004
Свазиленд	0,003	0,003
Швеция	0,960	0,960
Швейцария	1,047	1,047
Сирийская Арабская Республика	0,036	0,036
Таджикистан	0,003	0,003
Таиланд	0,239	0,239
Бывшая югославская Республика Македония	0,008	0,008
Тимор-Лешти	0,002	0,002
Того	0,001	0,001
Тонга	0,001	0,001
Тринидад и Тобаго	0,044	0,044
Тунис	0,036	0,036
Турция	1,328	1,328
Туркменистан	0,019	0,019
Тувалу	0,001	0,001
Уганда	0,006	0,006
Украина	0,099	0,099
Объединенные Арабские Эмираты	0,595	0,595
Соединенное Королевство	5,180	5,180
Объединенная Республика Танзания	0,009	0,009
Соединенные Штаты Америки	22,000	22,000
Уругвай	0,052	0,052
Узбекистан	0,015	0,015
Вануату	0,001	0,001

¹³ Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

¹⁴ Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

	Предлагаемая шкала ¹⁵	Фактическая шкала ¹⁶
Государство-член	2016-2017 годы	2014-2015 годы
Венесуэла (Боливарианская Республика)	0,627	0,627
Вьетнам	0,042	0,042
Йемен	0,010	0,010
Замбия	0,006	0,006
Зимбабве	0,002	0,002

¹⁵ Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

¹⁶ Подготовлена в непосредственной привязке к шкале взносов ООН на 2013-2015 годы, утвержденной резолюцией Генеральной Ассамблеи 67/238 от 21 декабря 2012 года.

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ

(июль 2015 года – июль 2017 года)

Председатель

г-н Серж Томази (Франция)

Члены

Аргентина (г-н Клаудио Хавьер Розенцвейг)
Гвинея (г-н Мохамед Нассир Камара)
Индия (г-н Вимлендра Шаран)
Иордания (г-н Фейсал Рашид Салам аль-Арган)
Йемен (г-н Хайтам Абдулмомен Шоя'адин)
Канада (г-н Эрик Робинсон)

Конго (г-н Марк Манкуссу)
Новая Зеландия (г-н Мэтью Хупер)
Норвегия (г-н Инге Норданг)
Польша (г-н Анджей Халасиевич)
Эквадор (г-н Хосе Антонио Карранса)
Япония (г-н Осаму Кубота)

ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

(Июль 2015 года – июль 2017 года)

Председатель

г-н Халид Мехбуб (Пакистан)

Члены

Австралия (г-н Мэтью Уоррелл)
Ангола (г-н Карлуш Альберту Амарал)
Бразилия (г-н Антониу Отавиу Са Рикарте)
Германия (г-н Хайнер Тоферн)
Египет (г-н Халид эль Тавил)
Китай (г-н Нью Дунь)

Российская Федерация (г-н Владимир Кузнецов)
Соединенные Штаты Америки (г-жа Натали Браун)
Судан (г-жа Абла Малик Осман Малик)
Тринидад и Тобаго (г-н Джон Сэнди)
Филиппины (г-н Лупиньо Ласаро)
Экваториальная Гвинея (г-н Крисантос Обама Ондо)

КОМИТЕТ ПО УСТАВНЫМ И ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ

(Июль 2015 года – июль 2017 года)

Председатель

г-н Любомир Иванов
(Болгария)

Члены

Доминиканская Республика (г-н Роуэлл Соломон
Таверас Арбахе)
Индонезия (г-н Ройхан Неви Вахаб)
Либерия (г-н Мохаммед С. Шерифф)

Папуа-Новая Гвинея (г-н Лоуренс Калиноэ)
Сан-Марино (г-жа Даниела Ротондаро)
Соединенные Штаты Америки (г-жа Эйприл Коэн)
Судан (г-н Осам Махмуд Хумейда)

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ВПП (2015 год)

Срок полномочий

31 декабря 2015 года

Избраны Советом ФАО

Афганистан (В)
Италия (D)
Мексика (C)
Соединенные Штаты Америки (D)
Уганда (A)
Филиппины (B)

Избраны ЭКОСОС

Индия (B)
Ирак (B)
Нидерланды (D)
Российская Федерация (E)
Сьерра-Леоне (A)
Швейцария (D)

31 декабря 2016 года

Германия (D)
Канада (D)
Колумбия (C)
Саудовская Аравия (B)
Экваториальная Гвинея (A)
Южная Африка (A)

Бурунди (A)
Испания (D)
Куба (C)
Норвегия (D)
Пакистан (B)
Эфиопия (A)

31 декабря 2017 года

Австралия (D)
Бразилия (C)
Дания (D)
Иран (Исламская Республика) (B)¹
Ливия (A)
Польша (E)

Венгрия (E)
Панама (C)
Республика Корея (B)²
Свазиленд (A)
Соединенное Королевство (D)
Япония (D)

¹ Это место предоставляется на основе ротации между списками А, В и С следующим образом: Список В (2015-2017 годы), Список А (2018-2020 годы), Список С (2021-2023 годы).

² Экономический и Социальный Совет на своем совещании по вопросам координации и управления, состоявшемся 12 апреля 2014 года, избрал на это место Республику Корея, начиная с 1 января 2015 года при условии, что Республика Корея сложит с себя полномочия 31 декабря 2015 года и на оставшийся до 31 декабря 2017 года срок освободившееся место займет Китай.

ЧЛЕНЫ ФАО

194 государства-члена
2 ассоциированных члена
1 организация-член

Австралия
Австрия
Азербайджан
Албания
Алжир
Ангола
Андорра
Антигуа и Барбуда
Аргентина
Армения
Афганистан
Багамские Острова
Бангладеш
Барбадос
Бахрейн
Беларусь
Белиз
Бельгия
Бенин
Болгария
Боливия (Многонациональное
Государство)
Босния и Герцеговина
Ботсвана
Бразилия
Бруней-Даруссалам
Буркина-Фасо
Бурунди
Бутан
Бывшая Югославская Республика
Македония
Вануату
Венгрия
Венесуэла (Боливарианская
Республика)
Вьетнам
Габон
Гайана
Гаити
Гамбия
Гана
Гватемала
Гвинея
Гвинея-Бисау
Германия
Гондурас
Гренада
Греция
Грузия
Дания
Демократическая Республика Конго
Джибути
Доминика
Доминиканская Республика
Европейский союз (организация-
член)
Египет
Замбия
Зимбабве
Йемен
Израиль
Индия
Индонезия
Иордания
Ирак
Иран (Исламская Республика)
Ирландия
Исландия
Испания
Италия

Кабо-Верде
Казахстан
Камбоджа
Камерун
Канада
Катар
Кения
Кипр
Киргизия
Кирибати
Китай
Колумбия
Коморские Острова
Конго
Корейская Народно-
Демократическая Республика
Коста-Рика
Кот-д'Ивуар
Куба
Кувейт
Лаосская Народно-Демократическая
Республика
Латвия
Лесото
Либерия
Ливан
Ливия
Литва
Люксембург
Маврикий
Мавритания
Мадагаскар
Малави
Малайзия
Мали
Мальдивские Острова
Мальта
Марокко
Маршалловы Острова
Мексика
Микронезия (Федеративные Штаты)
Мозамбик
Монако
Монголия
Мьянма
Намибия
Науру
Непал
Нигер
Нигерия
Нидерланды
Никарагуа
Ниуэ
Новая Зеландия
Норвегия
Объединенная Республика Танзания
Объединенные Арабские Эмираты
Оман
Острова Кука
Пакистан
Палау
Панама
Папуа-Новая Гвинея
Парагвай
Перу
Польша
Португалия
Республика Корея
Республика Молдова
Российская Федерация

Руанда
Румыния
Сальвадор
Самоа
Сан-Марино
Сан-Томе и Принсипи
Саудовская Аравия
Свазиленд
Сейшельские Острова
Сенегал
Сент-Винсент и Гренадины
Сент-Китс и Невис
Сент-Люсия
Сербия
Сингапур
Сирийская Арабская Республика
Словакия
Словения
Соединенное Королевство
Соединенные Штаты Америки
Соломоновы Острова
Сомали
Судан
Суринам
Сьерра-Леоне
Таджикистан
Таиланд
Тимор-Лешти
Того
Токелау (ассоциированный член)
Тонга
Тринидад и Тобаго
Тувалу
Тунис
Туркменистан
Турция
Уганда
Узбекистан
Украина
Уругвай
Фарерские Острова
(ассоциированный член)
Фиджи
Филиппины
Финляндия
Франция
Хорватия
Центральноафриканская Республика
Чад
Черногория
Чешская Республика
Чили
Швейцария
Швеция
Шри-Ланка
Эквадор
Экваториальная Гвинея
Эритрея
Эстония
Эфиопия
Южная Африка
Южный Судан
Ямайка
Япония

